Honeywell

Vandal Fixed Dome Camera

NTSC / PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

User Guide

Document 900.0556 – 01/06 – Rev 1.02

English
Français
Español
Italiano
Português
Deutsch
Nederland

Revisions

Issue	Date	Revisions
1.00	06/05	New document, based on 900.0382.
1.01	08/05	Added WEEE Directive on page iii.
1.02	01/06	Corrected figure 5, Gimbal Adjustment to add setscrew locations and explain how to adjust Horizontal and Pan rotation.

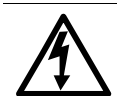
Warnings

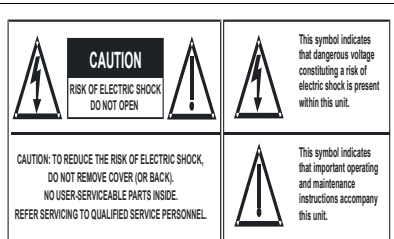
Installation and servicing should be performed only by qualified and experienced personnel to conform to all local codes and to maintain your warranty.

WARNING! **The use of CSA Certified/UL Listed Class 2 power adapters is required to ensure compliance with electrical safety standards.**

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Correct disposal of this product (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This product should be disposed of, at the end of its useful life, as per applicable local laws, regulations, and procedures.

Explanation of Graphical Symbols

	This symbol indicates the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	This symbol indicates the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the product.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.
This symbol indicates that important operating and maintenance instructions accompany this unit.

FCC Compliance Statement

Information to the User: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device. Pursuant to Part 15 of the FCC Rules, these limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à norme NMB-003 du Canada.

Manufacturer's Declaration of Conformance

The manufacturer declares that the equipment supplied with this guide is compliant with the essential protection requirements of the EMC directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive LVD 73/23 EEC, conforming to the requirements of standards EN 55022 for emissions.

English

Contents

Introduction 1
- Before You Begin 1
  - Unpack Everything 2
  - Equipment Required 2

Installation 3
- Mounting the Camera 3
  - Connecting Cables Through the Housing Base 4
  - Connecting Cables Through the Side Conduit 4
  - Electrical Box Installations 5
- Connecting the Wiring 7
- Adjusting the Camera 7
- Adjusting the Lens Focus 8
  - Dip Switch Functions 9
  - Adjustment Method 9
- Installing the Enclosure Cover 10
- Routine Maintenance 10

Solving Common Technical Issues 11

Warranty and Service 12

Specifications 13

Cable Guidelines 15

HD4VC4HR Mounting Template 17

Introduction

The unobtrusive, low-profile design of the HD4VC4HR CCTV Camera is ideal for indoor and outdoor installations in commercial and residential venues.

Before You Begin

Please read this guide carefully before you install the HD4VC4HR CCTV Camera.

Keep this guide for future reference.

Unpack Everything

Check that the items received match those listed on the order form and packing slip. The HD4VC4HR packing box should include, in addition to this User Guide:

- One fully-assembled HD4VC4HR camera, including factory-installed pigtail power and video connections
- One HD4VC4HR hardware kit
- One bag containing mounting screws
- One Product warranty

If any parts are missing or damaged, contact the dealer you purchased the camera from or call Honeywell Customer Service (see *Warranty and Service*).

Equipment Required

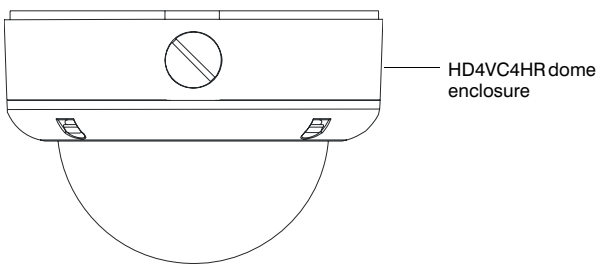
You will require the following tools to complete the installation:

- Phillips screwdriver
- Tools supplied in the hardware kit (three Allen keys: one for the security screw on the lid, one for the conduit plug locking screw, one for the lens locking screw)
- Side-cutters

Installation

The HD4VC4HR is weather-sealed for indoor or outdoor locations. The HD4VC4HR is a fully-integrated enclosure with camera and lens. The wiring can be completely concealed to reduce the risk of tampering.

Figure 1 Installation Components



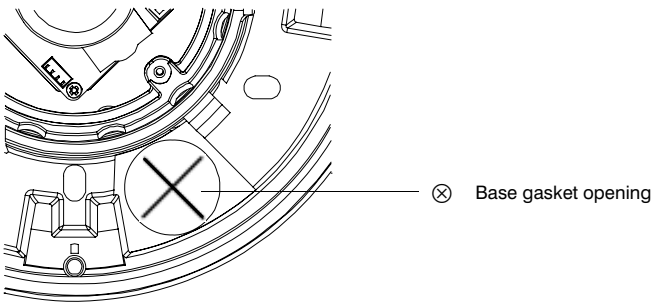
Mounting the Camera

The HD4VC4HR Camera is designed to be surface mounted on a wall or ceiling. Before you mount the camera, use the mounting template provided on *page 17* to mark and pre-drill the holes.

Connecting Cables Through the Housing Base

For installations requiring pulling cables through the grommet located in the bottom of the base:

1. Use a sharp knife to cut an ⊗ opening in the base gasket (see the figure below). Be careful. The opening should only be big enough to feed the cable assembly through.
2. Pull the cabling through the opening.
3. Apply appropriate sealant around the opening to prevent moisture from entering the housing.



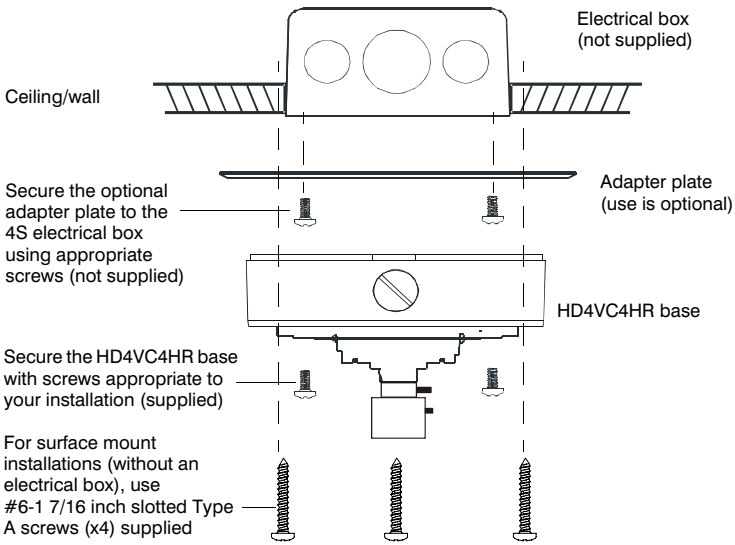
Connecting Cables Through the Side Conduit

1. Peel back the bottom flat gasket below the side conduit just enough to expose the security screw.
2. Use the Allen key supplied to loosen and remove the security screw.
3. Use a flat screwdriver to unscrew the conduit plug.
4. Pull the cabling through the hole.
5. Apply appropriate sealant around the opening to prevent moisture from entering the housing.

Electrical Box Installations

Figure 2 illustrates how to mount the HD4VC4HR directly to a 4S electrical box or directly to wall or ceiling. For 4S electrical box installations, the optional adapter plate can be used to cover ceiling or wall imperfections around the electrical box opening.

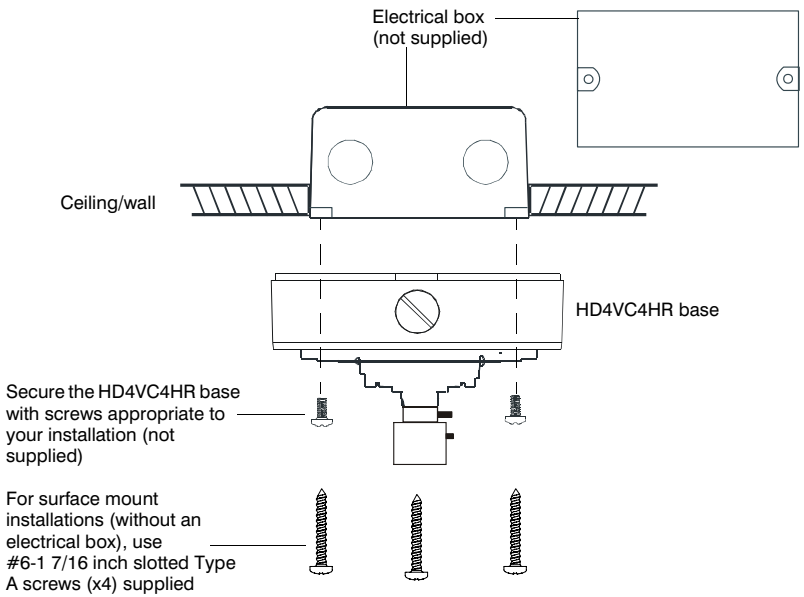
Figure 2 4S Electrical Box Installation


Electrical box
(not supplied)
Ceiling/wall
Adapter plate
(use is optional)
Secure the optional adapter plate to the 4S electrical box using appropriate screws (not supplied)
HD4VC4HR base
Secure the HD4VC4HR base with screws appropriate to your installation (supplied)
For surface mount installations (without an electrical box), use #6-1 7/16 inch slotted Type A screws (x4) supplied

Note Honeywell recommends that you orient the conduit plug facing downwards (wall mount installations) to prevent moisture from entering the housing.

Figure 3 illustrates how to mount the HD4VC4HR directly to a double gang or single gang electrical box.

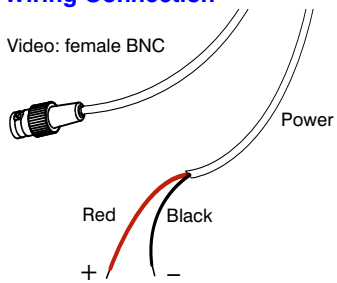
Figure 3 Double Gang/Single Gang Electrical Box Installation (Single Gang Shown)


Electrical box
(not supplied)
Ceiling/wall
HD4VC4HR base
Secure the HD4VC4HR base with screws appropriate to your installation (not supplied)
For surface mount installations (without an electrical box), use #6-1 7/16 inch slotted Type A screws (x4) supplied

Connecting the Wiring

Follow *Figure 4* for the wiring connection.

Figure 4 Wiring Connection



Note For secure installations, surface mounted cables should be protected by plastic or metal cable covers.

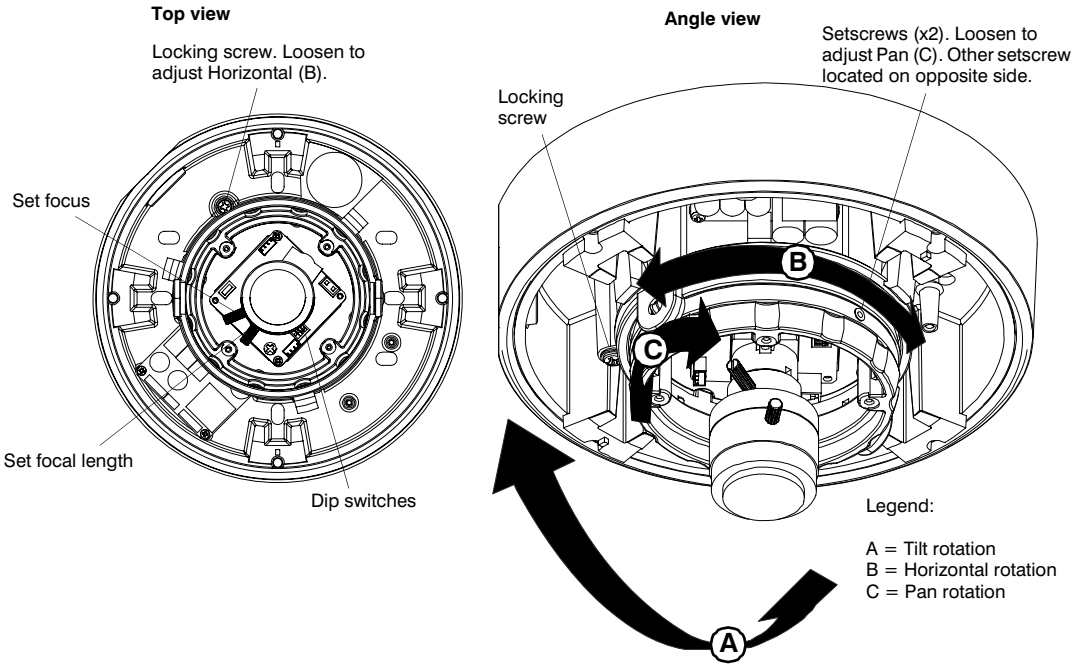
Adjusting the Camera

To adjust the HD4VC4HR Camera:

1. Apply 12 VDC or 24 VAC to the camera and monitor the video signal.
2. Loosen the screws that lock the gimbal assembly in place (see *Figure 5*).
3. Adjust the camera carrier to the desired view.
4. Tighten the screws to lock the gimbal assembly in place.

Note Orient the camera as shown in *Figure 5* to maintain the correct picture orientation.

Figure 5 Gimbal Adjustment



Adjusting the Lens Focus

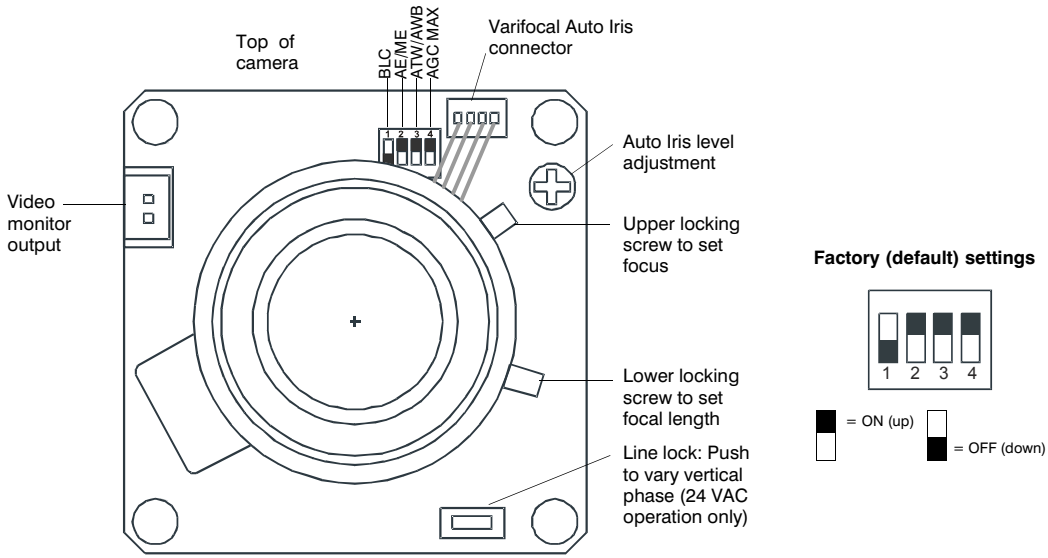
Lenses are pre-focused at the factory but may require a final adjustment after installation in the unlikely event the optical effect of the dome causes a slight defocusing of the lens.

TECH TIP! To check the focus, hold the dome over the lens while making any adjustments.

To adjust the camera direction, view angle and focus, connect the service monitor cable (supplied) to the video monitor output.

Dip Switch Functions

Figure 6 Dip Switch Settings



Adjustment Method

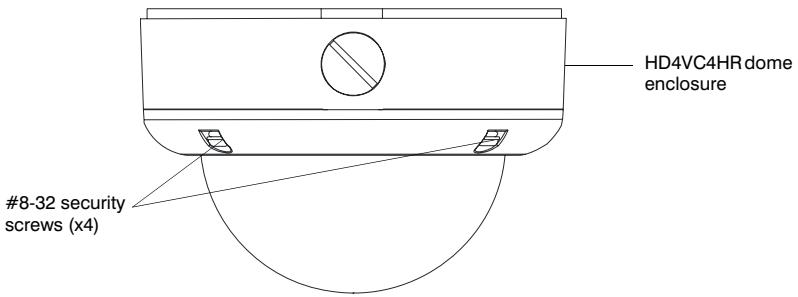
The table below describes the dip switches. The default settings are indicated in bold.

Switch no.	Function	Off	On
1	BLC	**Off**	On
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Off	**On**

Installing the Enclosure Cover

To install the enclosure cover, use the Allen key (supplied) to secure the HD4VC4HR dome enclosure to the base with four #8-32 security screws.

Figure 7 Enclosure Cover Installation



Routine Maintenance

Use regular liquid cleaners to remove dirt and grime from the HD4VC4HR dome.

Caution Do not use harsh or abrasive cleaners which can scratch the polycarbonate dome and reduce visibility for the camera.

If the camera view is obstructed by scratches, remove the front plate and rotate to find an unscratched part of the dome.

Solving Common Technical Issues

No Video	❒	Check that the power supply voltage is within the operating specifications for your camera model. See *Specifications* for details.
	❒	Check the video signal connections are correct.
	❒	Check for a loose connection.
Fuzzy Video	❒	Check the video ground connections.
	❒	Check for ground loops.

Call Honeywell Technical Support for additional assistance (see *Warranty and Service*).

Warranty and Service

Subject to the terms and conditions listed on the Product warranty, during the warranty period Honeywell will repair or replace, at its sole option, free of charge, any defective products returned prepaid.

In the event you have a problem with any Honeywell product, please call Customer Service at 1.800.796.CCTV for assistance or to request a **Return Merchandise Authorization (RMA)** number.

Be sure to have the model number, serial number, and the nature of the problem available for the technical service representative.

Prior authorization must be obtained for all returns, exchanges, or credits. **Items shipped to Honeywell without a clearly identified Return Merchandise Authorization (RMA) number may be refused.**

Specifications

Video Signal Specifications	
Pickup device:	1/3 in. CCD High Resolution color image sensor
Synchronization system:	Internal Sync, Line Lock External (24 VAC only)
Vertical phase adjustment:	Adjustable ± 360° - top of board control
Horizontal resolution:	More than 530 TV lines
Lens type:	3.3 - 12 mm @ F1.5
Minimum illumination response:	0.8 Lux @ F1.5
Signal to noise ratio:	Better than 50 dB (AGC Off)
Gain control:	Automatic, selectable - top of board control
Lens iris control:	DC Auto Iris type - top of board control
White balance:	Selectable: ATW/AWB - top of board control
Backlight compensation:	Selectable On/Off - top of board control
Video output:	1 V p-p composite
Video output impedance:	75 Ω

Format Specifications	NTSC	PAL
Color video signal format:	Standard	Standard
Effective picture elements:	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Scanning system (2:1 interlace):	525 lines, 60 fields/sec.	625 lines, 50 fields/sec.
Electronic shutter:	1/60 - 1/100,000 second	1/50 - 1/100,000 second

General Specifications	
Construction:	Die cast (housing) Polycarbonate (dome)
Finish:	Gray/off white powder coating
Dimensions:	5.5 in. (D) x 3.6 in. (H) 140.2 mm (D) x 91.5 mm (H)
Weight:	2.5 lb. (1.1 kg) max
Power supply auto switching:	12 VDC @ 4 watts max. 24 VAC, 60 Hz @ 4 watts max. (UL/NTSC version) 24 VAC, 50 Hz @ 4 watts max. (CE/PAL version)
Storage temperature: Operating temperature:	-49°F to +167°F (-45°C to +75°C) -13°F to +131°F (-25°C to +55°C)
Relative operating humidity:	0% to 95% RH non-condensing

Cable Guidelines

Maximum Power Supply Cable Length (feet/meters) Cameras With AC/DC Power Supplies

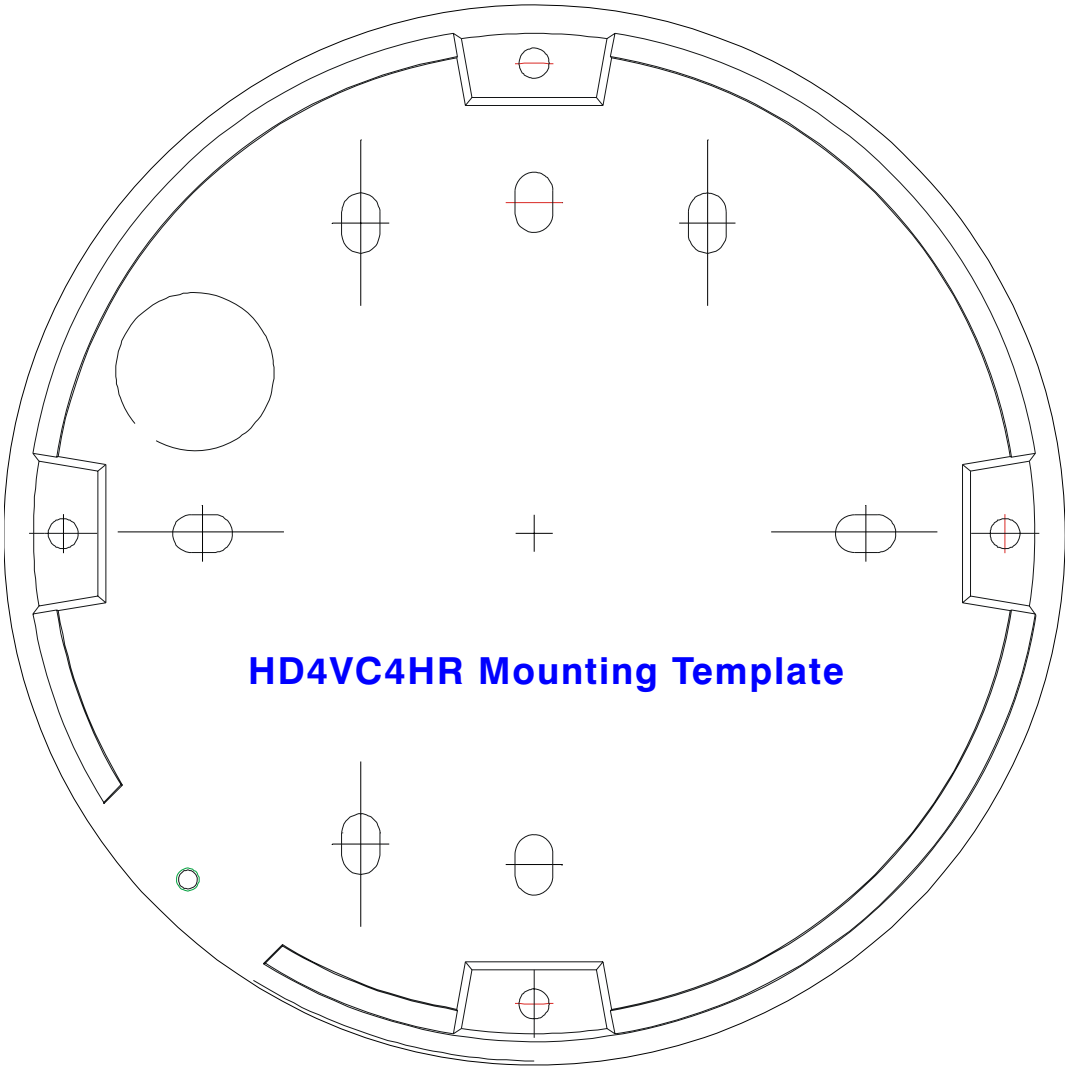
		Wire gauge			
Total load	Power supply	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3.5 W	15 VDC	200/61	325/99	826/252	1315/401
3.5 W	24 VAC	771/235	1512/461	3835/1169	6187/1886

Note Calculations are based on an unregulated linear power supply, which would be the worst case. Using a regulated or switching power supply can increase the cable distance. Honeywell recommends using a **CSA Certified/UL listed Class 2** power adapter to ensure compliance with electrical safety standards.

Maximum Video Coaxial Cable Length (feet/meters)

	Cable type	RG-59	RG-6	RG-11
	Wire gauge	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Maximum length (feet/meters)		750/229	1500/457	2000/610

* Copper clad steel core, 95% braided shield



HD4VC4HR Mounting Template

Honeywell Video Systems (Head Office)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, USA
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Australia
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacific
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, China
www.security.honeywell.com/cn
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security France
Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, France
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italy
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Calle Vivero, 5, 28040
Madrid, Spain
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.91.102.5900

Honeywell Video Systems Northern Europe
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, The Netherlands
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, UK
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security South Africa
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Johannesburg, South Africa
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Germany
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Germany
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Poland
Chmielewskiego 22a, 70-028
Szczecin, Polska
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security Czech Republic
Havránkova 33, Brno
Dolní Heršpice, 619 00, Czech Republic
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security Slovakia Republic
Vajnorská 142, 83104 Bratislava
Slovakia
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1.800.796.CCTV (North America only)

© 2006 Honeywell International Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced by any means without written permission from Honeywell Video Systems. The information in this publication is believed to be accurate in all respects. However, Honeywell Video Systems cannot assume responsibility for any consequences resulting from the use thereof. The information contained herein is subject to change without notice. Revisions or new editions to this publication may be issued to incorporate such changes.

Honeywell

Français

Caméra dôme fixe antivandalisme

NTSC / PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

Guide utilisateur

Document 900.0556 – 03/06 – Rév 1.02

Révisions

Problème	Date	Révisions
1.00	06/05	Nouveau document basé sur 900.0382.
1.01	08/05	Ajout de la directive WEEE à la page iii.
1.02	03/06	Correction de la figure 5, Réglage du cardan pour ajouter les emplacements des vis de calage et explication de la manière dont régler la rotation horizontale et panoramique.

Avertissements

L'installation et l'entretien doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées et expérimentées pour être conforme aux lois en vigueur localement et pour maintenir votre garantie.

AVERTISSEMENT ! **L'utilisation d'adaptateurs de puissance de classe 2 certifiés UL/CSA est nécessaire pour assurer la conformité avec les normes de sécurité électriques.**

Norme WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Mise au rebut adéquate de ce produit (applicable à l'Union européenne et aux autres pays européens utilisant des systèmes de tri sélectif des déchets). Ce produit doit être mis au rebut à la fin de sa vie utile conformément aux lois, aux réglementations et aux procédures locales.

Explication des symboles graphiques

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR
CE SYMBOLE INDIQUE QU'À L'INTERIEUR DE CETTE UNITÉ PASSE UN COURANT DE TENSION SUFFISAMMENT ÉLEVÉE POUR RISQUE DE PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE.
ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE ASSURÉ PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ LA MAINTENANCE À DES TECHNICIENS QUALIFIÉS SPÉCIALISÉS DANS L'ENTRETIEN
CE SYMBOLE INDIQUE QUE D'IMPORTANTES INSTRUCTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE ACCOMPAGNENT CETTE UNITÉ.

Déclaration de conformité FCC

Informations destinées à l'utilisateur : Cet équipement a été testé et il a été démontré qu'il répond aux normes définies à la section 15 des règlements de la FCC, concernant les limites pour les appareils numériques de classe A. Ces limites sont définies pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation en milieu résidentiel. Cet équipement utilise et peut émettre des signaux radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, peut causer des interférences dangereuses aux communications radio. Cependant, l'utilisation de cet équipement dans un environnement résidentiel est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas la correction de ces interférences sera de la responsabilité de l'utilisateur.

Attention Les changements ou modifications qui n'ont pas été autorisés expressément par la partie responsable de la conformité pourraient causer l'annulation de l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration de conformité du fabricant

Le fabricant déclare que l'équipement fourni avec ce guide est conforme aux exigences de protection essentielles de la directive EMC 89/336/EEC et de la directive faible tension LVD 73/23 EEC, conformément aux exigences des normes EN 55022 sur les émissions.

Contenu

Introduction 1
Avant de commencer 1
Déballage 2
Équipement requis 2

Installation 3
Montage de la caméra 3
Branchement des câbles à travers la base du boîtier 4
Branchement des câbles à travers le conduit latéral 4
Installation sur un boîtier électrique 5
Branchement du câblage 7
Réglage de la caméra 7
Réglage de la mise au point de l'objectif 8
Fonctions du commutateur Dip 9
Méthode de réglage 9
Installation du capot protecteur 10
Maintenance de routine 10

Dépannage des problèmes technique courants 11

Garantie et service 12

Spécifications 13

Directives relatives aux câbles 15

Modèle de montage de la caméra HD4VC4HR 17

Introduction

La caméra de vidéosurveillance HD4VC4HR compacte et discrète est idéale pour une installation à l'intérieur comme à l'extérieur d'environnements commerciaux ou résidentiels.

Avant de commencer

Veuillez lire attentivement ce guide avant de procéder à l'installation de la caméra de vidéosurveillance HD4VC4HR.

Conservez ce guide pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Déballage

Vérifiez que les éléments reçus correspondent à ceux répertoriés sur le formulaire de commande et le bordereau de l'emballage. La boîte de la caméra HD4VC4HR doit contenir outre ce guide utilisateur, les éléments suivants :

- Une caméra HD4VC4HR complètement assemblée, y compris des câbles vidéo et d'alimentation en tire-bouchon installés en usine
- Un kit matériel HD4VC4HR
- Un sac contenant des vis de montage
- Une garantie du produit

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter le vendeur auprès duquel vous avez acheté la caméra ou appeler le service client Honeywell (voir *Garantie et service*).

Équipement requis

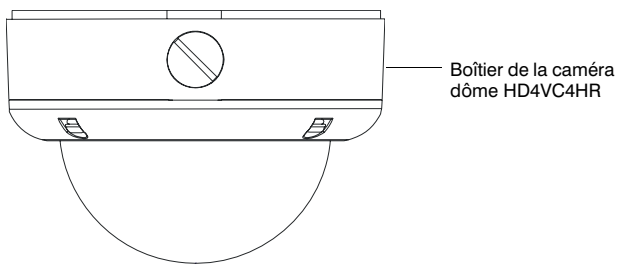
Vous aurez besoin des outils suivants pour procéder à l'installation :

- Tournevis Phillips
- Outils fournis dans le kit matériel (trois clés Allen : une pour la vis de sécurité du couvercle, une pour la vis de blocage de la fiche du conduit et une pour la vis de blocage de l'objectif)
- Une pince coupante en biseau

Installation

La caméra HD4VC4HR est étanche pour une utilisation en intérieur ou en extérieur. Ce produit est un boîtier totalement intégré et comprenant une caméra et un objectif. Le câblage peut être entièrement dissimulé afin de réduire le risque de dégradation ou de modification illégale.

Figure 1 Composants de l'installation



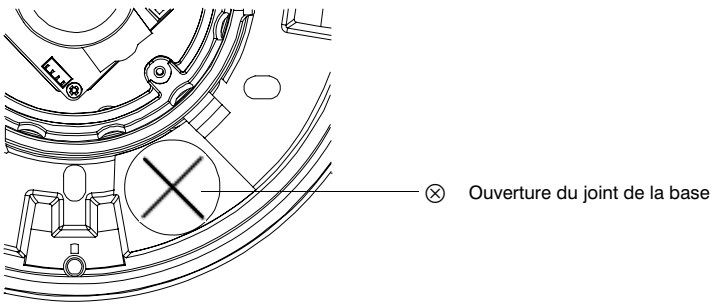
Montage de la caméra

La caméra HD4VC4HR est conçue pour être montée sur la surface d'un mur ou d'un plafond. Avant de monter la caméra, consultez le modèle de montage fourni à la *page 17* pour marquer et pré-percer les trous.

Branchement des câbles à travers la base du boîtier

Pour les installations nécessitant le passage de câbles dans le passe fil situé au bas du boîtier :

1. Utilisez un couteau pour couper une ouverture en forme de ⊗ sur le joint de la base (voir figure ci-dessous). Attention. L'ouverture doit être suffisamment large pour y laisser passer les câbles.
2. Tirez le câblage à travers l'ouverture.
3. Appliquez un produit d'étanchéité autour de l'ouverture pour empêcher l'humidité de s'infiltrer dans le boîtier.



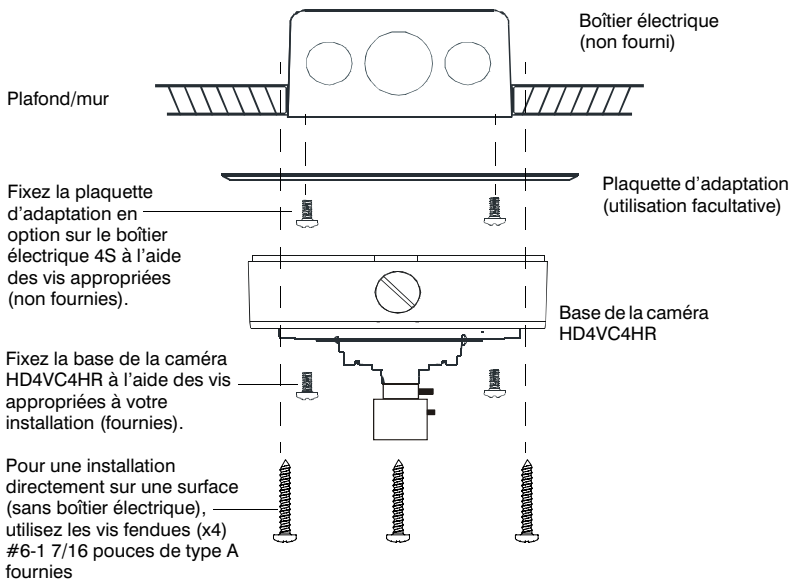
Branchement des câbles à travers le conduit latéral

1. Soulevez suffisamment le joint plat inférieur situé à côté du conduit latéral pour dégager la vis de sécurité.
2. Utilisez une clé Allen fournie pour dévisser et retirer la vis de sécurité.
3. Utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser la fiche du conduit.
4. Tirez le câblage à travers le trou.
5. Appliquez un produit d'étanchéité autour de l'ouverture pour empêcher la moisissure de s'infiltrer dans le boîtier.

Installation sur un boîtier électrique

La *Figure 2* illustre comment monter la caméra HD4VC4HR directement sur un boîtier électrique 4S ou sur un mur ou un plafond. Pour une installation sur un boîtier électrique 4S, il est possible d'utiliser la plaquette d'adaptation en option pour recouvrir les imperfections du plafond ou du mur autour de l'ouverture du boîtier électrique.

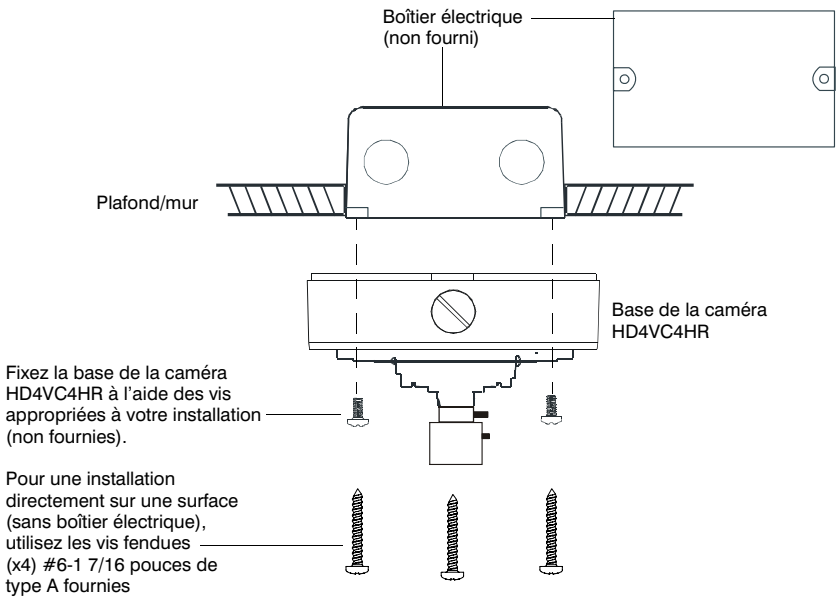
Figure 2 Installation sur un boîtier électrique 4S


Boîtier électrique
(non fourni)
Plafond/mur
Plaquette d'adaptation
(utilisation facultative)
Fixez la plaquette d'adaptation en option sur le boîtier électrique 4S à l'aide des vis appropriées (non fournies).
Base de la caméra HD4VC4HR
Fixez la base de la caméra HD4VC4HR à l'aide des vis appropriées à votre installation (fournies).
Pour une installation directement sur une surface (sans boîtier électrique), utilisez les vis fendues (x4) #6-1 7/16 pouces de type A fournies

Remarque Honeywell recommande d'orienter la fiche de conduit vers le bas (pour les installations murales) pour empêcher l'humidité de s'infiltrer dans le boîtier.

La *Figure 3* illustre comment monter la caméra HD4VC4HR directement sur un boîtier électrique double ou simple.

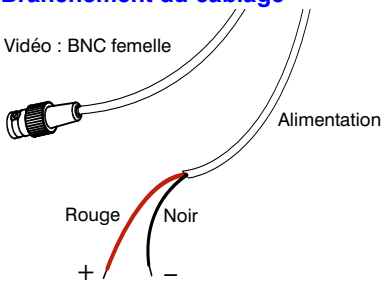
Figure 3 Installation sur un boîtier électrique double/simple (boîtier simple montré sur la figure)


Boîtier électrique
(non fourni)
Plafond/mur
Base de la caméra
HD4VC4HR
Fixez la base de la caméra HD4VC4HR à l'aide des vis appropriées à votre installation (non fournies).
Pour une installation directement sur une surface (sans boîtier électrique), utilisez les vis fendues (x4) #6-1 7/16 pouces de type A fournies

Branchement du câblage

Suivez la *Figure 4* pour le branchement des câbles.

Figure 4 Branchement du câblage



Remarque Pour une installation sécurisée, les câbles utilisés pour le montage sur une surface doivent être protégés par une enveloppe en plastique ou en métal.

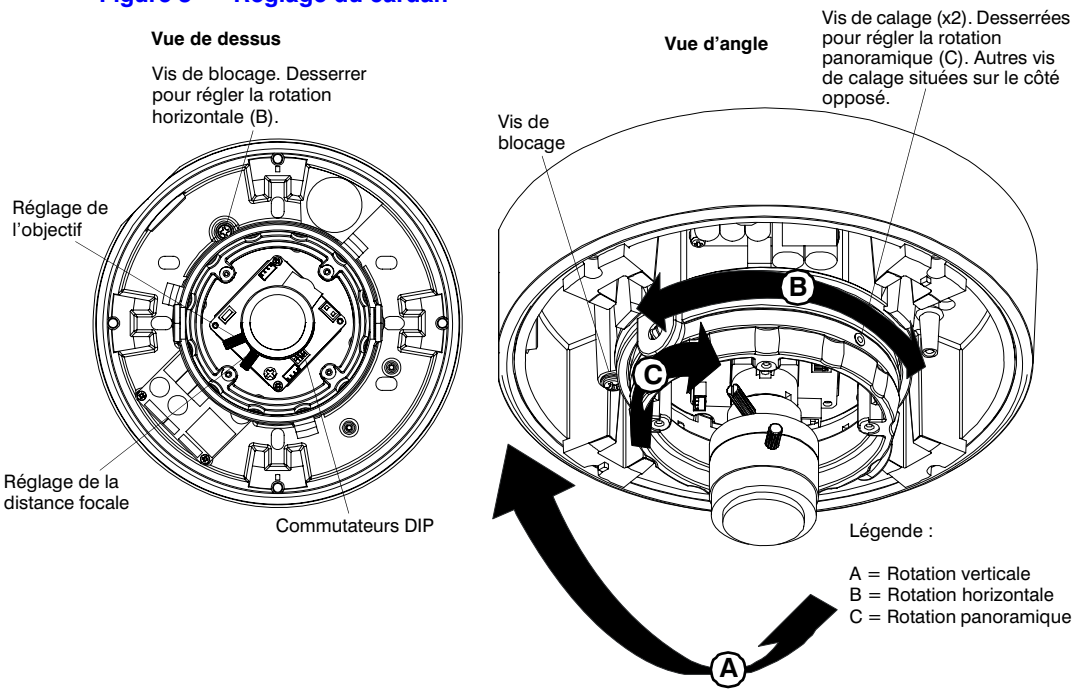
Réglage de la caméra

Pour régler la caméra HD4VC4HR :

1. Appliquez 12 V c.c. ou 24 V c.a. à la caméra et surveillez le signal vidéo.
2. Desserrez les vis qui maintiennent le cardan en place (voir *Figure 5*).
3. Réglez la position du plateau de la caméra.
4. Resserrez les vis pour fixer le cardan.

Remarque Orientez la caméra comme cela est indiqué sur la *Figure 5* pour maintenir une orientation d'image correcte.

Figure 5 Réglage du cardan


Vue de dessus
Vis de blocage. Desserrer pour régler la rotation horizontale (B).
Réglage de l'objectif
Réglage de la distance focale
Commutateurs DIP
Vue d'angle
Vis de calage (x2). Desserrées pour régler la rotation panoramique (C). Autres vis de calage situées sur le côté opposé.
Vis de blocage
B
C
A
Légende :
A = Rotation verticale
B = Rotation horizontale
C = Rotation panoramique

Réglage de la mise au point de l'objectif

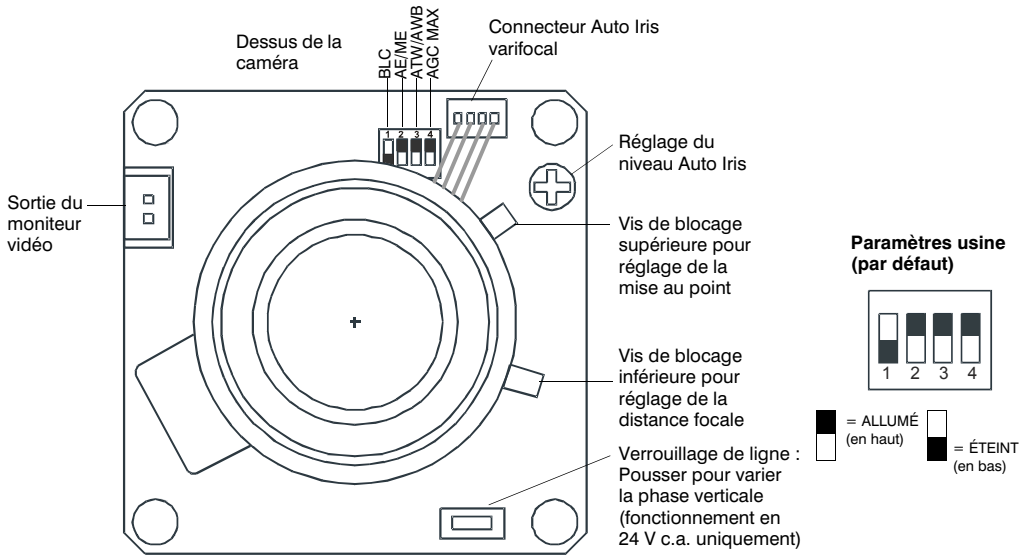
Les objectifs sont mis au point en usine, mais peuvent nécessiter un réglage final après installation si jamais l'effet d'optique du dôme venait à entraîner une légère défocalisation de l'objectif.

CONSEIL TECHNIQUE ! Pour vérifier la mise au point, maintenez le dôme au-dessus de l'objectif tout en effectuant les réglages nécessaires.

Pour régler l'orientation de la caméra, la distance focale et la mise au point, branchez le câble du moniteur de service (fourni) sur la sortie du moniteur vidéo.

Fonctions du commutateur DIP

Figure 6 Paramètres du commutateur DIP


Dessus de la caméra
BLC
AE/ME
ATW/AWB
AGC MAX
Connecteur Auto Iris varifocal
Réglage du niveau Auto Iris
Sortie du moniteur vidéo
Vis de blocage supérieure pour réglage de la mise au point
Vis de blocage inférieure pour réglage de la distance focale
Verrouillage de ligne : Pousser pour varier la phase verticale (fonctionnement en 24 V c.a. uniquement)
Paramètres usine (par défaut)
1 2 3 4
= ALLUMÉ (en haut)
= ÉTEINT (en bas)

Méthode de réglage.

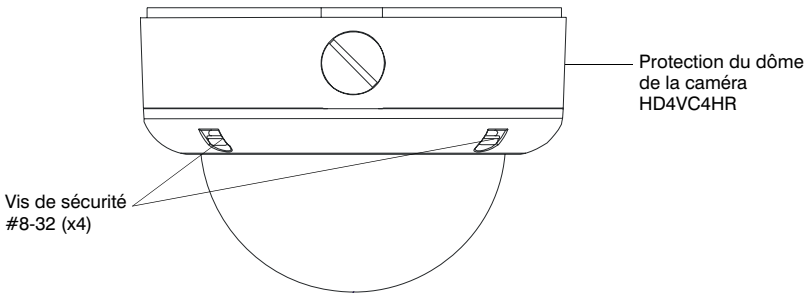
Le tableau ci-dessous décrit les commutateurs DIP. Les paramètres par défaut sont indiqués en gras.

N° du commutateur	Fonction	Éteint	Allumé
1	BLC	**Éteint (Off)**	Allumé (On)
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Éteint (Off)	**Allumé (On)**

Installation du capot protecteur

Pour installer le capot protecteur, utilisez la clé Allen (fournie) pour fixer le dôme HD4VC4HR sur la base à l'aide des vis de sécurité #8-32.

Figure 7 Installation du capot protecteur



Maintenance de routine

Utilisez des nettoyants liquides courants pour l'entretien du dôme de la caméra HD4VC4HR.

Attention N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou abrasifs qui peuvent rayer le dôme en polycarbonate et réduire la visibilité de la caméra.

Si le champ de la caméra comporte des rayures, retirez la plaque avant et faites pivoter le dôme de manière à présenter une partie du dôme qui n'est pas rayée.

Dépannage des problèmes technique courants

Pas d'image	❒	Vérifiez que la tension d'alimentation est comprise dans les spécifications de fonctionnement correspondant à votre modèle de caméra. Reportez-vous aux *Spécifications* pour obtenir de plus amples détails.
	❒	Vérifiez que les branchements du signal vidéo sont corrects.
	❒	Vérifiez que chaque connexion est correctement établie.
Image floue	❒	Vérifiez les fils de mise à la terre de la vidéo.
	❒	Recherchez la présence de problèmes de boucle de masse.

Appelez l'assistance technique Honeywell pour obtenir de l'aide (reportez-vous à la rubrique *Garantie et service*).

Garantie et service

Conformément aux termes et aux conditions figurant sur la garantie du produit, Honeywell répare et remplace gratuitement et à son entière décision tout produit défectueux renvoyé port payé.

Si vous rencontrez un problème avec un produit Honeywell, veuillez appeler le service client au 1.800.796.CCTV pour obtenir de l'aide ou pour demander un numéro **d'autorisation de retour de marchandise**.

Assurez-vous de disposer du numéro de modèle, du numéro de série et d'avoir identifié la nature du problème lorsque vous serez en relation avec le représentant du service.

Une autorisation préalable doit être obtenue pour tous les retours, échanges ou crédits. **Les éléments envoyés à Honeywell sans numéro d'autorisation de retour de marchandise clairement identifié peuvent être refusés.**

Spécifications

Caractéristiques du signal vidéo	
Capteur :	Capteur d'image couleur haute résolution CCD 1/3 pouce
Système de synchronisation :	Synchronisation interne, Externe à verrouillage de ligne (24 V c.a. uniquement)
Réglage de la phase verticale :	Réglable ± 360 ° - partie supérieure de la carte de contrôle
Résolution horizontale :	Plus de 530 lignes TV
Type d'objectif :	3,3 - 12 mm à F1,5
Éclairage minimal :	0,8 Lux à F1,5
Rapport signal/bruit :	Meilleur que 50 dB (AGC Éteint)
Contrôle du gain :	Automatique et sélectionnable – partie supérieure de la carte de contrôle
Commande du diaphragme de l'objectif :	Type diaphragme automatique CC - partie supérieure de la carte de contrôle
Balance des blancs :	Sélectionnable : ATW/AWB - partie supérieure de la carte de contrôle
Compensation du rétroéclairage :	Activable/désactivable - partie supérieure de la carte de contrôle
Sortie vidéo :	Composite 1 V crête à crête
Impédance de sortie vidéo :	75 Ω

Caractéristiques relatives au format	NTSC	PAL
Format du signal vidéo couleur :	Standard	Standard
Éléments d'image effectifs :	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Système de balayage (2:1 entrelacé) :	525 lignes, 60 champs/sec.	625 lignes, 50 champs/sec.
Obturateur électronique :	1/60 - 1/100 000 seconde	1/50 - 1/100 000 seconde

Caractéristiques générales	
Construction :	Moulé sous pression (boîtier) Polycarbonate (dôme)
Finition :	Revêtement en poudre gris/blanc cassé
Dimensions :	5,5 pouces (D) x 3,6 pouces (H) 140,2 mm (D) x 91,5 mm (H)
Poids :	1,1 kg max
Commutation automatique de l'alimentation :	12 V c.c. @ 4 watts max. 24 V c.a., 60 Hz @ 4 watts max. (version UL/NTSC) 24 V c.a., 50 Hz @ 4 watts max. (version CE/PAL)
Température de stockage : Température de fonctionnement :	-45°C à +75°C (-49°F à +167°F) -25°C à +55°C (-13°F à +131°F)
Humidité de fonctionnement relative :	0 % à 95 % d'humidité relative sans condensation

Directives relatives aux câbles

Longueur maximale du câble d'alimentation (pieds/mètres) Caméras avec alimentation CA/CC

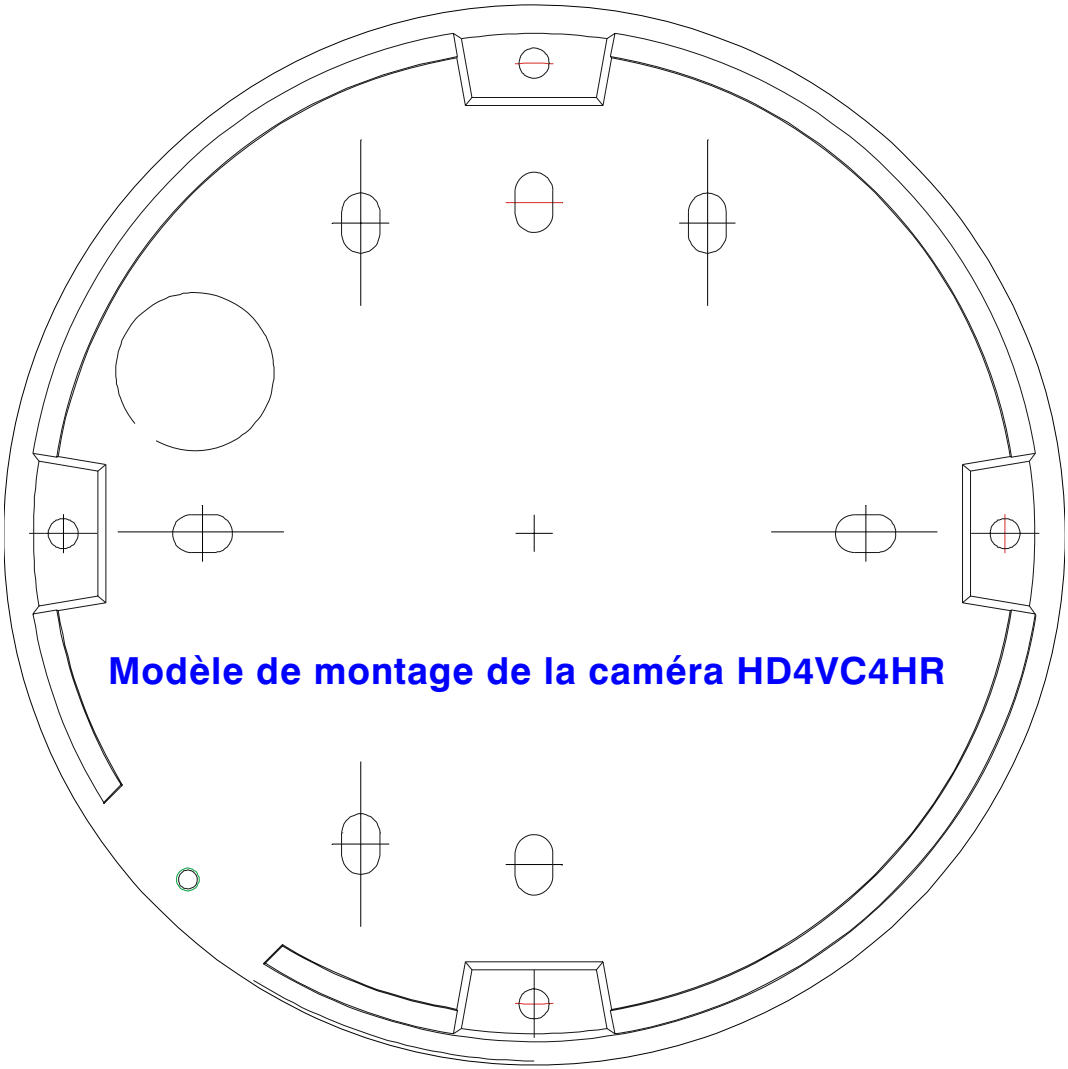
		Section du fil			
Charge totale	Alimentation	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3,5 W	15 V c.c.	200/61	325/99	826/252	1315/401
3,5 W	24 V c.a.	771/235	1512/461	3835/1169	6187/1886

Remarque Les calculs sont basés sur une alimentation linéaire non stabilisée (conditions les moins idéales). L'utilisation d'une alimentation stabilisée ou de commutation peut augmenter la distance de câblage. Honeywell recommande d'utiliser un adaptateur de courant **de classe 2 certifié UL/CSA** pour s'assurer de la conformité avec les normes de sécurité électriques.

Distance maximale du câble coaxial vidéo (pieds/mètres)

	Type de câble	RG-59	RG-6	RG-11
	Section du fil	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Longueur maximale (pieds/mètres)		750/229	1500/457	2000/610

* Acier plaqué cuivre ; câble tressé, blindé 95 %



Modèle de montage de la caméra HD4VC4HR

Honeywell Video Systems (siège)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, États-Unis
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Australie
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacific
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, China
www.security.honeywell.com/cn
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security France
Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, France
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italie
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Calle Vivero, 5, 28040
Madrid, Espagne
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.91.102.5900

Honeywell Video Systems Northern Europe
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, Netherlands
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, R.-U.
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security Afrique du Sud
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Johannesburg, Afrique du Sud
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Allegmagne
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Allemagne
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Pologne
Chmielewskiego 22a, 70-028
Szczecin, Pologne
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security République tchèque
Havránkova 33, Brno
Dolní Heršpice, 619 00, **République tchèque**
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security Slovaquie
Vajnorská 142, 83104 Bratislava
Slovaquie
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1.800.796.CCTV (Amérique du Nord uniquement)

© 2006 Honeywell International, Inc. Tous droits réservés. Toute reproduction partielle ou totale de cette publication sans l'autorisation écrite de Honeywell Video Systems est interdite. Les informations de cette publication sont réputées précises. Cependant, Honeywell Video Systems ne saurait assumer la responsabilité des conséquences résultant de leur utilisation. Les informations contenues ici peuvent être modifiées sans préavis. Des révisions ou de nouvelles éditions de cette publication peuvent être diffusées afin de prendre en compte ces modifications.

Honeywell

Cámara minidomo antivandálica

NTSC / PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

Guía del usuario

Español

Documento 900.0556 – 03/06 – Rev 1.02

Revisiones

Versión	Fecha	Revisiones
1.00	06/05	Documento nuevo, basado en 900.0382.
1.01	08/05	Se ha incorporado la Directiva RAEE en la página iii.
1.02	03/06	Se ha corregido la figura 5, Ajuste del soporte con ajuste 3D, para añadir las posiciones de los tornillos de fijación y explicar cómo se ajusta la rotación horizontal y panorámica.

Advertencias

La instalación y el mantenimiento deben realizarlos solamente personal cualificado y con experiencia para que cumplan todas las normas locales y para que el producto conserve la garantía.

ATENCIÓN **Utilice adaptadores de alimentación con certificación CSA/ homologación UL Clase 2 para asegurar el cumplimiento de los estándares eléctricos de seguridad.**

RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Retirada correcta de este producto (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida por separado). Este producto debe desecharse al final de su vida útil de acuerdo con los procedimientos, las regulaciones y la normativa local.

Explicación de los símbolos gráficos

CUIDADO
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO LO ABRA.
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE DENTRO DE ESTA UNIDAD HAY TENSIÓN PELIGROSA QUE PUEDE CAUSAR CHOQUES ELÉCTRICOS.
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO QUITE LA CUBIERTA. EL MANTENIMIENTO Y EL SERVICIO DEBEN SER HECHOS SÓLO POR PERSONAL CALIFICADO.
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO ACOMPAÑAN ESTA UNIDAD.

Declaración de cumplimiento con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission)

Información para el usuario: Este equipo se ha probado y se ha verificado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase A. Según el apartado 15 del reglamento de la FCC, el objetivo de estos límites es proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando este equipo se utiliza en un entorno industrial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala ni se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencia perjudicial, en cuyo caso se solicitará al usuario que se haga responsable del arreglo de dicha interferencia.

Precaución Todo cambio o modificación que no haya autorizado expresamente el responsable del cumplimiento podría anular el derecho del usuario de utilizar el equipo.

Este dispositivo digital de clase A cumple la norma canadiense ICES-003.

Declaración del fabricante de cumplimiento de las disposiciones legales

El fabricante declara que el equipo suministrado con esta guía cumple los requisitos de protección básicos de la Directiva 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética (EMC) y de la Directiva 73/23 CEE de baja tensión (LVD), de acuerdo con los requisitos de la normativa EN 55022 de emisiones.

Índice

Introducción 1
Antes de comenzar 1
Desembalaje 2
Equipo necesario 2
Instalación 3
Montaje de la cámara 3
Conexión de cables a través de la base de alojamiento 4
Conexión de cables a través del conducto lateral 4
Instalaciones con caja de conexiones eléctricas 5
Conexión del cableado 7
Ajuste de la cámara 7
Ajuste de la distancia focal de la lente 8
Funciones de los interruptores DIP 9
Método de ajuste 9
Instalación de la cubierta de la carcasa 10
Mantenimiento rutinario 10
Solución de problemas técnicos comunes 11
Garantía y servicio 12
Especificaciones 13
Criterios para el cableado 15
Plantilla de montaje de la cámara HD4VC4HR 17

Español

Introducción

El diseño compacto y discreto de la cámara HD4VC4HR CCTV es ideal para su montaje en interiores y exteriores en instalaciones comerciales y residenciales.

Antes de comenzar

Lea atentamente esta guía antes de instalar la cámara HD4VC4HR CCTV.

Conserve esta guía para consultarla en el futuro.

Desembalaje

Compruebe que los elementos que ha recibido coincidan con los enumerados en la lista del pedido y en el albarán. La caja de embalaje de la cámara HD4VC4HR debe incluir, además de esta Guía del usuario:

- Una cámara HD4VC4HR completamente montada, incluidas las conexiones de vídeo y el cable muelle de alimentación instalados de fábrica
- Un kit de hardware HD4VC4HR
- Una bolsa con tornillos de montaje
- La garantía del producto

Si alguna de las piezas falta o estuviera dañada, póngase en contacto con el distribuidor al que compró la cámara o llame al Servicio de atención al cliente de Honeywell (consulte *Garantía y servicio*).

Equipo necesario

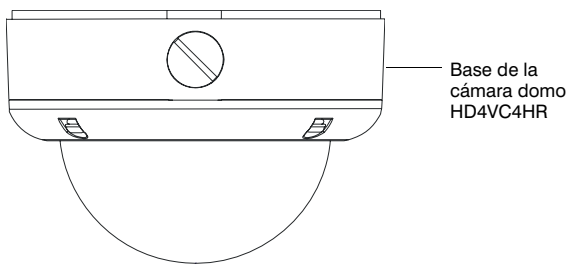
Necesitará las siguientes herramientas para llevar a cabo la instalación:

- Destornillador de estrella (Phillips)
- Herramientas incluidas en el kit de hardware (tres llaves Allen: una para el tornillo de seguridad de la tapa, una para el tornillo de seguridad del tapón del conducto y una para el tornillo que sujeta la lente)
- Alicates de corte lateral

Instalación

La HD4VC4HR está sellada para resistir condiciones meteorológicas adversas, tanto en interiores como en exteriores. La HD4VC4HR es una carcasa completamente integrada con cámara y lente. El cableado se puede ocultar por completo para reducir el riesgo de manipulación.

Figura 1 Componentes de instalación



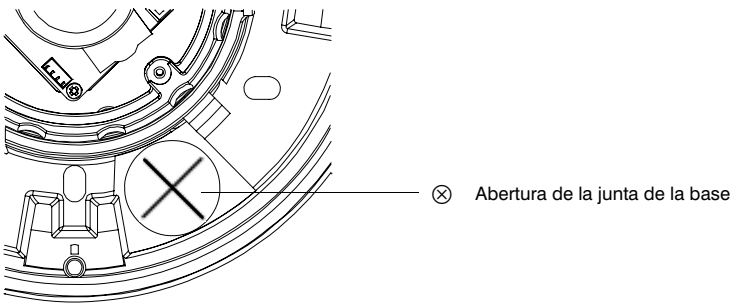
Montaje de la cámara

La cámara HD4VC4HR está diseñada para el montaje en paredes o en el techo. Antes de montar la cámara, utilice la plantilla de montaje que encontrará en la *página 17* para marcar y pretaladrar los agujeros.

Conexión de cables a través de la base de alojamiento

Para las instalaciones en las que hay que pasar los cables por el orificio situado en la parte inferior de la base:

1. Utilice un cuchillo afilado para cortar una abertura en forma de ⊗ en la junta de la base (vea la ilustración siguiente). Atención: la abertura sólo debe ser suficientemente grande como para que pase el cableado.
2. Pase el cable a través de la abertura.
3. Utilice un sellador adecuado alrededor de la abertura para impedir que la humedad penetre en la base de la carcasa.



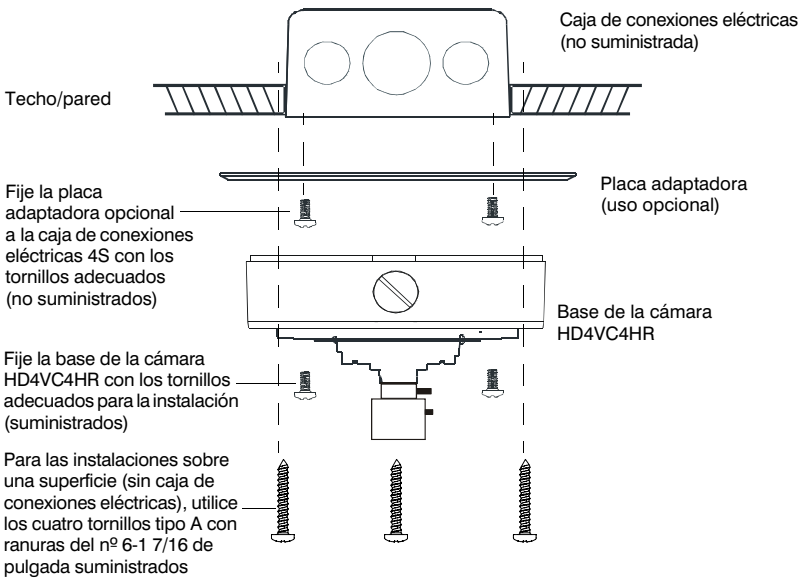
Conexión de cables a través del conducto lateral

1. Separe la junta plana inferior bajo el conducto lateral, lo necesario para descubrir el tornillo de seguridad.
2. Utilice la llave Allen proporcionada para aflojar y retirar el tornillo de seguridad.
3. Utilice un destornillador plano para destornillar el tapón del conducto.
4. Pase el cable a través del orificio.
5. Utilice un sellador adecuado alrededor de la abertura para impedir que la humedad penetre en el alojamiento.

Instalaciones con caja de conexiones eléctricas

La *Figura 2* ilustra cómo debe montarse la cámara HD4VC4HR directamente sobre una caja de conexiones eléctricas de empotrar tipo 4S, en la pared o en el techo. Para las instalaciones en una caja de conexiones 4S, puede utilizarse la placa adaptadora opcional para cubrir las imperfecciones del techo o de la pared alrededor de la abertura de la caja de conexiones eléctricas.

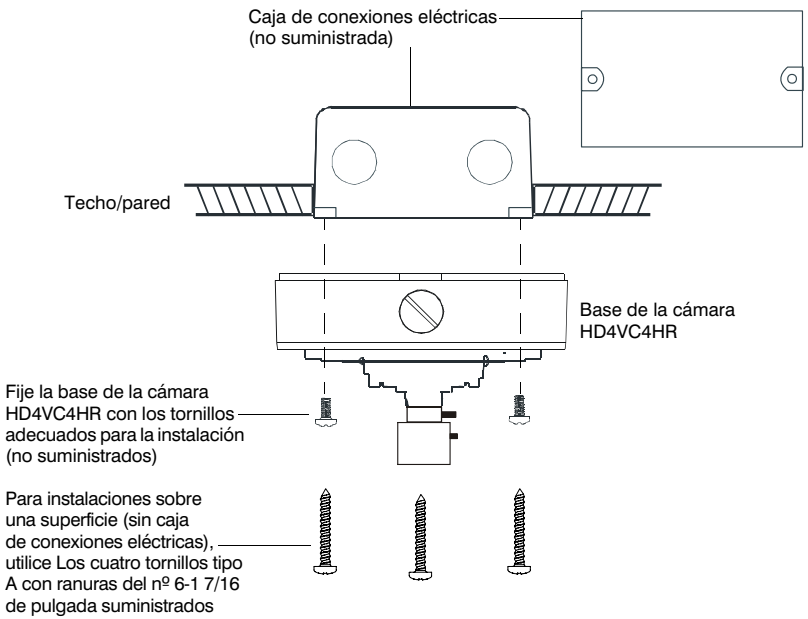
Figura 2 Instalación de la caja de conexiones eléctricas 4S


Caja de conexiones eléctricas
(no suministrada)
Techo/pared
Placa adaptadora
(uso opcional)
Fije la placa adaptadora opcional a la caja de conexiones eléctricas 4S con los tornillos adecuados (no suministrados)
Base de la cámara HD4VC4HR
Fije la base de la cámara HD4VC4HR con los tornillos adecuados para la instalación (suministrados)
Para las instalaciones sobre una superficie (sin caja de conexiones eléctricas), utilice los cuatro tornillos tipo A con ranuras del nº 6-1 7/16 de pulgada suministrados

Nota Honeywell recomienda que oriente el tapón del conducto mirando hacia abajo (instalaciones de pared) para impedir que la humedad penetre en el alojamiento.

La *Figura 3* ilustra cómo montar la cámara HD4VC4HR directamente sobre una caja de conexiones eléctricas tipo Doble o Simple.

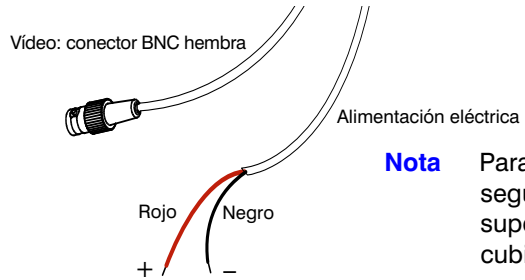
Figura 3 Instalación de una caja de conexiones eléctricas tipo Doble/Simple (se muestra la Simple)


Caja de conexiones eléctricas (no suministrada)
Techo/pared
Base de la cámara HD4VC4HR
Fije la base de la cámara HD4VC4HR con los tornillos adecuados para la instalación (no suministrados)
Para instalaciones sobre una superficie (sin caja de conexiones eléctricas), utilice Los cuatro tornillos tipo A con ranuras del nº 6-1 7/16 de pulgada suministrados

Conexión del cableado

Siga las instrucciones de la *Figura 4* para la conexión del cableado.

Figura 4 Conexión del cableado



Nota Para que las instalaciones resulten seguras, los cables montados en superficie deben protegerse con cubiertas de plástico o metálicas para cables.

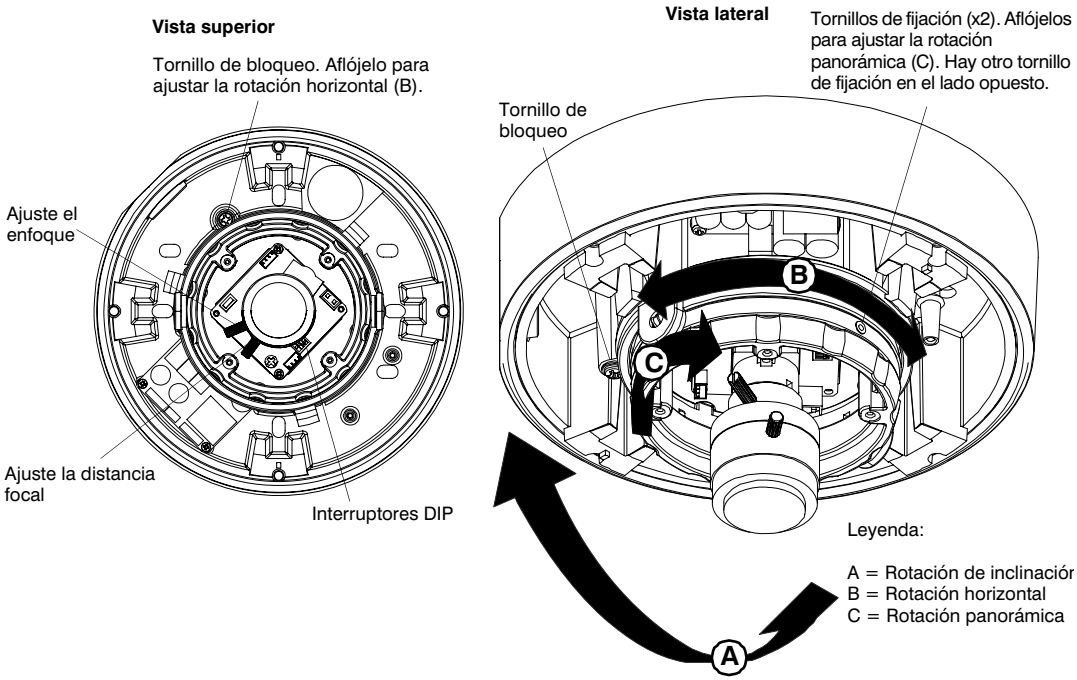
Ajuste de la cámara

Para ajustar la cámara HD4VC4HR:

1. Alimente la cámara con 12 VCC o 24 VCA y compruebe la señal de vídeo.
2. Afloje los tornillos que fijan el soporte con ajuste 3D (véase la *Figura 5*).
3. Regule el soporte de la cámara hasta obtener el ángulo de visión deseado.
4. Apriete los tornillos para sujetar el soporte Con ajuste 3D en su sitio.

Nota Oriente la cámara tal y como se muestra en la *Figura 5* para mantener la orientación adecuada de la imagen.

Figura 5 Ajuste del soporte Con ajuste 3D


Vista superior
Tornillo de bloqueo. Aflójelo para ajustar la rotación horizontal (B).
Ajuste el enfoque
Ajuste la distancia focal
Interruptores DIP
Vista lateral
Tornillos de fijación (x2). Aflójelos para ajustar la rotación panorámica (C). Hay otro tornillo de fijación en el lado opuesto.
Tornillo de bloqueo
B
C
A
Leyenda:
A = Rotación de inclinación
B = Rotación horizontal
C = Rotación panorámica

Ajuste de la distancia focal de la lente

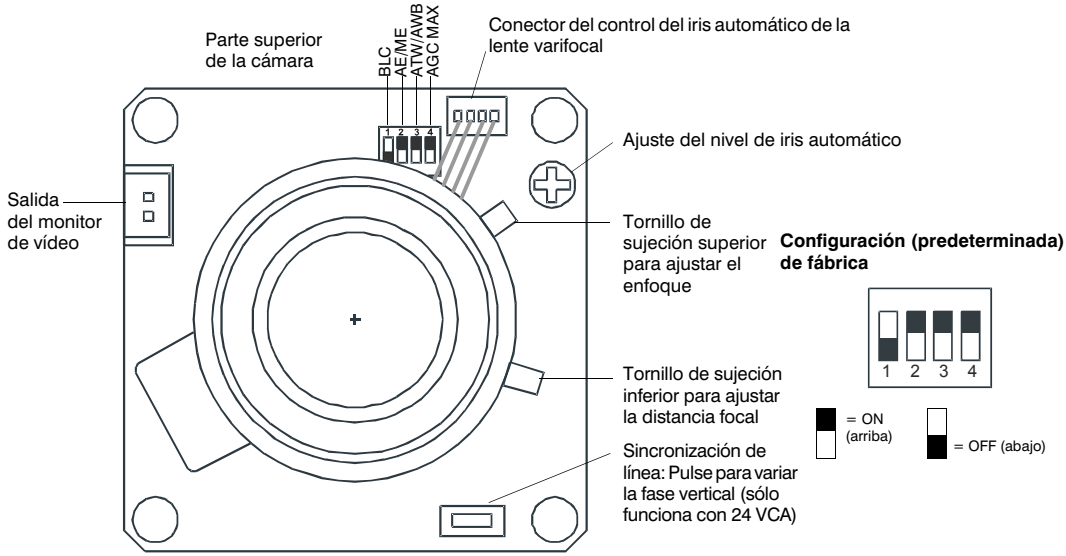
Las lentes se suministran enfocadas de fábrica pero es posible que necesiten un reajuste final una vez instaladas, en el caso poco probable de que el efecto óptico de la cubierta transparente las desenfoque ligeramente.

CONSEJO TÉCNICO Para comprobar el enfoque, sostenga la cubierta transparente sobre la lente mientras realiza los ajustes.

Para ajustar la dirección, el ángulo de visión y el enfoque de la cámara, conecte el cable para puesta en marcha (suministrado) a la salida secundaria del vídeo.

Funciones de los interruptores DIP

Figura 6 Configuración del interruptor DIP


Parte superior de la cámara
BLC
AE/ME
ATW/AWB
AGC MAX
Conector del control del iris automático de la lente varifocal
Ajuste del nivel de iris automático
Salida del monitor de vídeo
Tornillo de sujeción superior para ajustar el enfoque
Configuración (predeterminada) de fábrica
1 2 3 4
= ON (arriba)
= OFF (abajo)
Tornillo de sujeción inferior para ajustar la distancia focal
Sincronización de línea: Pulse para variar la fase vertical (sólo funciona con 24 VCA)

Método de ajuste

La tabla siguiente describe los interruptores DIP. Los ajustes predeterminados están indicados en negrita.

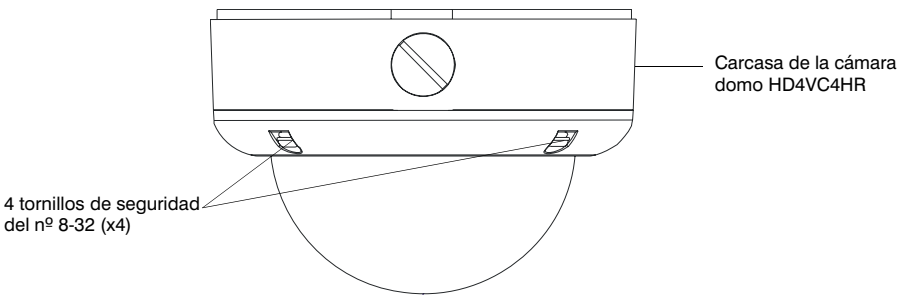
Núm. interruptor:	Función	Off	On
1	BLC	**Off**	On
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Off	**On**

Español

Instalación de la cubierta de la carcasa

Para colocar la cubierta de la carcasa, utilice la llave Allen (suministrada) de manera que la carcasa de la cámara domo HD4VC4HR quede sujeta a la base con cuatro tornillos de seguridad del nº 8-32.

Figura 7 Instalación de la cubierta de la carcasa



Mantenimiento rutinario

Utilice limpiadores líquidos suaves para eliminar la suciedad de la carcasa del minidomo HD4VC4HR.

Precaución No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos que puedan atacar o arañar la cubierta transparente de policarbonato y reducir la visibilidad de la cámara.

Si la visión de la cámara se ve afectada por los arañazos, extraiga la placa frontal y gírela hasta encontrar una parte de la cubierta que no esté rayada.

Solución de problemas técnicos comunes

No hay vídeo (imagen)	❒	Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación cumple las especificaciones de funcionamiento para el modelo de la cámara. Consulte *Especificaciones* para conocer más detalles.
	❒	Compruebe que las conexiones de la señal de vídeo son correctas.
	❒	Compruebe si alguna de ellas está floja.
Vídeo borroso	❒	Compruebe las conexiones a tierra de la línea de vídeo.
	❒	Compruebe las conexiones para evitar que existan bucles de tierra.

Llame a la Asistencia técnica de Honeywell si necesita asistencia adicional (consulte *Garantía y servicio*).

Garantía y servicio

Según los términos y las condiciones que aparecen en la Garantía del producto, durante el período de garantía, Honeywell determinará a su discreción si reparará o reemplazará, sin coste alguno para el cliente, los productos defectuosos abonados que le sean devueltos.

Si tiene algún problema con un producto de Honeywell, llame al Servicio de atención al cliente, al número 902 667 000, para recibir ayuda o solicitar un número de **autorización de devolución de mercancía (RMA)**.

Asegúrese de que podrá facilitar al representante del servicio técnico el número del modelo y el número de serie, y explicarle la naturaleza del problema.

Es imprescindible obtener autorización previa para cualquier devolución, cambio o abono. **Aquellos productos enviados a Honeywell sin un número de autorización de devolución de mercancía (RMA) claramente identificable no serán admitidos.**

Especificaciones

Especificaciones de señal de vídeo	
Dispositivo de captación:	Sensor CCD de imágenes en color de alta resolución de 1/3 de pulgada
Sistema de sincronización:	Sincronización interna, sincronización de línea externa (sólo CA de 24 V)
Ajuste de fase vertical:	Ajustable ± 360°, control en placa
Resolución horizontal:	Más de 530 líneas de TV
Tipo de lente:	3,3 mm a 12 mm a F/1.5
Respuesta con iluminación mínima:	0,8 Lux a F/1.5
Relación señal/ruido:	Mayor de 50 dB (con AGC desactivado)
Control de ganancia:	Automático, seleccionable, control en placa
Control de iris de la lente:	Iris automático tipo DC, control en placa
Balance de blancos:	Seleccionable: ATW/AWB, control en placa
Compensación de contraluz:	Seleccionable (activado/desactivado), control en placa
Salida de vídeo:	1 V p-p compuesto
Impedancia de salida de vídeo:	75 Ω

Especificaciones de formato	NTSC	PAL
Formato de la señal de vídeo en color:	Normal	Normal
Píxeles efectivos:	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Sistema de escaneado (2:1 entrelazado):	525 líneas, 60 campos/s	625 líneas, 50 campos/s
Obturador electrónico:	1/60 - 1/100.000 de segundo	1/50 - 1/100.000 de segundo

Especificaciones generales	
Composición:	Aluminio (carcasa) Policarbonato (cubierta transparente)
Acabado:	Recubrimiento de pintura epoxy polvo gris/hueso
Dimensiones:	5,5 pulgadas (F) x 3,6 pulgadas (Al) 140,2 mm (F) x 91,5 mm (Al)
Peso:	2,5 libras (1,1 kg) máx.
Conmutador automático de alimentación:	12 V CC a 4 vatios máx. 24 V CA, 60 Hz a 4 vatios máx. (versión UL/NTSC) 24 V CA, 50 Hz a 4 vatios máx. (versión CE/PAL)
Temperatura de almacenamiento: Temperatura de funcionamiento:	De –45 °C a +75 °C De –25 °C a +55 °C
Humedad relativa de trabajo:	HR de 0% a 95% sin condensación

Criterios para el cableado

Longitud máxima del cable de la fuente de alimentación (pies/metros) Cámaras con alimentación CA/CC

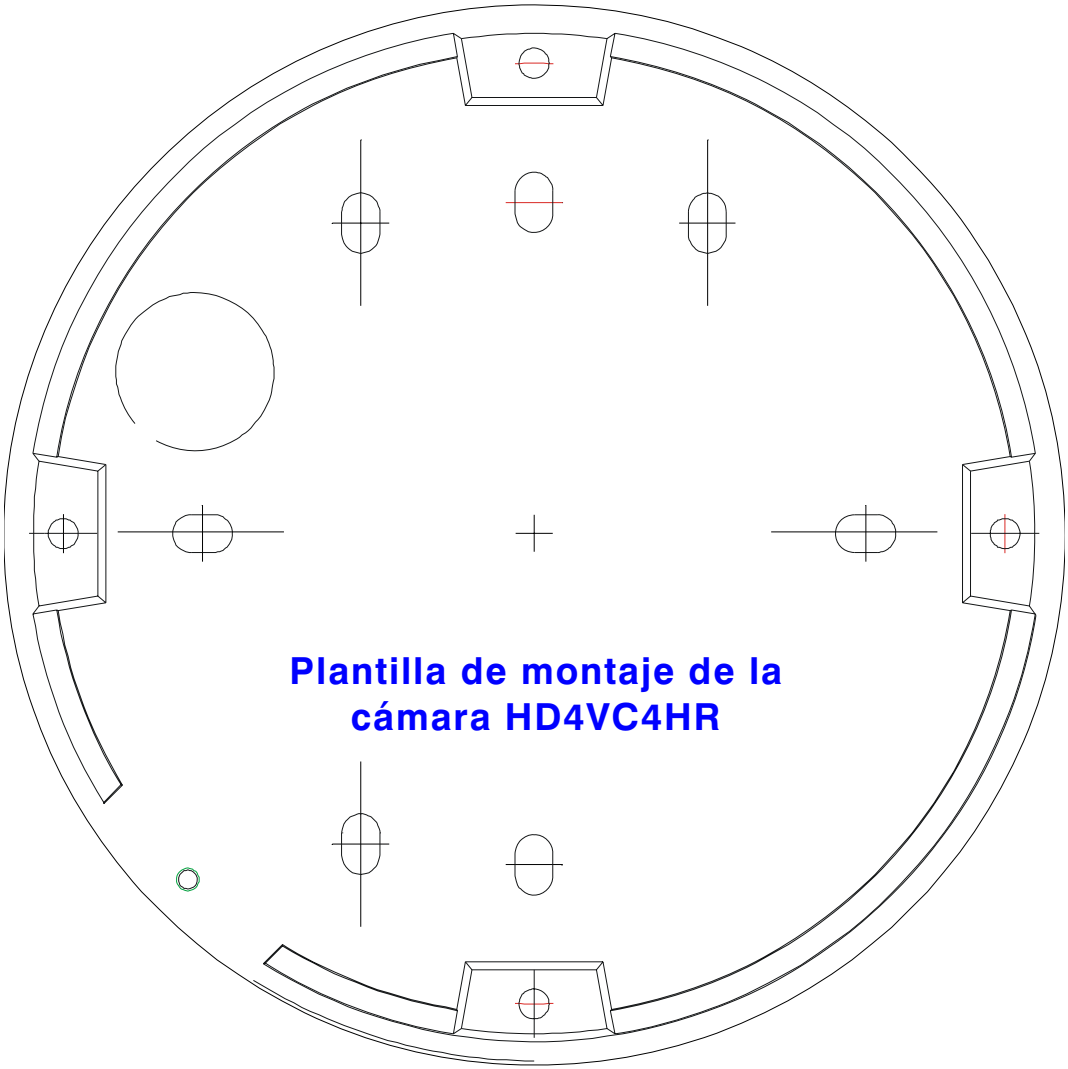
		Sección del cable			
Total carga	Alimentación	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3,5 W	15 V CC	200/61	325/99	826/252	1.315/401
3,5 W	24 V CA	771/235	1.512/461	3.835/ 1.169	6.187/ 1.886

Nota Los cálculos están basados en una alimentación lineal no regulada, que sería el peor de los casos. Si se utiliza una fuente de alimentación conmutada o regulada, puede incrementarse la longitud del cableado. Honeywell recomienda la utilización de un adaptador de alimentación con **Certificación CSA/Homologación UL Clase 2** para asegurar que se cumplen los estándares de seguridad eléctrica.

Longitud máxima del cable coaxial de vídeo (pies/metros)

	Tipo de cable	RG-59	RG-6	RG-11
	Sección del cable	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Longitud máxima (pies/metros)		750/229	1.500/457	2.000/610

* Núcleo de acero revestido de cobre, blindaje trenzado al 95%



Plantilla de montaje de la cámara HD4VC4HR

Honeywell Video Systems (Oficina central)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, EE. UU.
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Australia
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacífico
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, China
www.security.honeywell.com/cn
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security Francia
Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, Francia
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italy
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Mijancas 1 3ª Pta. P. I. Las Mercedes, 28022
Madrid, España
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.902.667.800

Honeywell Video Systems Europa del Norte
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, Países Bajos
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, Reino Unido
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security Sudáfrica
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Johannesburg, Sudáfrica
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Alemania
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Alemania
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Polonia
Chmielewskiego 22a, 70-028
Szczecin, Polonia
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security República Checa
Havránkova 33, Brno
Dolní Heršpice, 619 00, República Checa
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security República Eslovaca
Vajnorská 142, 83104 Bratislava
Eslovaquia
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1.800.796.CCTV (sólo en América del Norte)

© 2006 Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados. No se puede reproducir ninguna parte de esta publicación por ningún medio sin la autorización por escrito de Honeywell Video Systems. La información de esta publicación se considera precisa en todos los aspectos. No obstante, Honeywell Video Systems no asume la responsabilidad de ninguna consecuencia que de su uso se derive. La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso. Se pueden realizar revisiones o nuevas ediciones de esta publicación para que incorporen dichos cambios.

Honeywell

Telecamera dome fissa antivandalo

NTSC / PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

Italiano

Manuale per l'utente

Documento 900.0556 – 03/06 – Rev. 1.02

Revisioni

Versione	Data	Revisioni
1.00	06/05	Nuovo documento basato su 900.0382.
1.01	08/05	Aggiunta la direttiva WEEE a pagina iii.
1.02	03/06	Corretta la figura 5, Regolazione del gimbal, per aggiungere le posizioni delle viti e illustrare la modalità di regolazione del brandeggio orizzontale e PAN.

Avvertenze

Gli interventi di installazione e assistenza devono essere eseguiti solo da personale esperto e qualificato nel rispetto di tutte le norme locali vigenti e allo scopo di tutelare i diritti relativi alla garanzia.

AVVERTENZA! **È richiesto l'impiego di adattatori di corrente di classe 2 omologati UL/certificati CSA per garantire la conformità agli standard di sicurezza elettrica.**

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, direttiva europea relativa alla raccolta ed al riciclaggio di materiali elettrici ed elettronici di scarto). Smaltimento corretto del presente prodotto (applicabile ai paesi membri dell'Unione Europea e agli altri paesi europei che dispongono di sistemi di raccolta differenziata). Il prodotto deve essere smaltito nel rispetto delle leggi, delle regolamentazioni e delle procedure locali applicabili.

Spiegazione dei simboli grafici

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ÉLETTRICA
NON APRIRE
QUESTO SIMBOLO INDICA LA PRESENZA DI TENSIONI PERICOLOSE ALL'INTERNO DELL'UNITÀ; RISCHIO DI SCOSSA ÉLETTRICA.
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ÉLETTRICA, NON RIMUOVERE LA COPERTURA. NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. FARE ESEGUIRE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
QUESTO SIMBOLO INDICA CHE L'UNITÀ È ACCOMPAGNATA DA IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE.

Dichiarazione di conformità FCC

Informazioni per l'utente: questo apparecchio è stato testato ed è considerato conforme ai termini stabiliti per i dispositivi digitali di classe A. In adempimento alla Parte 15 delle norme FCC, questi termini sono stati creati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose tipiche dell'uso dell'apparecchio in un ambiente commerciale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emanare energia mediante frequenze radio e, qualora non installato e utilizzato in conformità a quanto riportato sul manuale di istruzioni, può generare interferenze alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questo apparecchio in un'area residenziale può generare interferenze dannose; in tal caso l'utente è tenuto a porre rimedio a dette interferenze a proprie spese.

Attenzione Le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono negare all'utente il diritto all'utilizzo dell'apparecchio.

Questa unità digitale di classe A è conforme alla normativa Canadian ICES-003.

Dichiarazione di conformità del produttore

Il produttore dichiara che l'apparecchiatura fornita con il presente manuale è conforme ai requisiti di protezione essenziali delle direttive CEE EMC 89/336 e LVD 73/23, in conformità ai requisiti degli standard EN 55022 per le emissioni.

Sommario

Introduzione 1
Operazioni preliminari. 1
Disimballaggio di tutti i componenti 2
Attrezzatura necessaria 2

Installazione 3
Montaggio della telecamera 3
Collegamento dei cavi attraverso la base di alloggiamento 4
Collegamento dei cavi attraverso il condotto laterale 4
Installazioni su scatola elettrica 5
Collegamento dei cavi 7
Regolazione della telecamera 7
Regolazione della messa a fuoco delle lenti 8
Funzioni dei DIP switch 9
Metodo di regolazione 9
Installazione della copertura di rivestimento 10
Manutenzione di routine 10

Risoluzione dei problemi tecnici comuni 11

Garanzia e assistenza 12

Specifiche tecniche 13

Guida al cablaggio 15

Dima di montaggio per l'unità HD4VC4HR 17

Introduzione

Grazie a un design lineare e a basso profilo, la telecamera CCTV HD4VC4HR è ideale per le installazioni in ambienti interni ed esterni ad uso commerciale e residenziale.

Operazioni preliminari

Leggere attentamente la presente guida prima di procedere con l'installazione della telecamera CCTV HD4VC4HR.

Conservare questo manuale per la consultazione futura.

Disimballaggio di tutti i componenti

Verificare che i componenti ricevuti corrispondano a quelli elencati nel modulo d'ordine e nella bolla di accompagnamento. Oltre al presente manuale, la confezione dell'unità HD4VC4HR dovrebbe includere:

- una telecamera HD4VC4HR già montata, con cavo di alimentazione pigtail e collegamenti video installati dalla casa produttrice;
- un kit hardware HD4VC4HR;
- un sacchetto contenente le viti di montaggio;
- la garanzia del prodotto.

Nel caso in cui manchino alcune parti o siano danneggiate, contattare il rivenditore della telecamera o rivolgersi al servizio clienti Honeywell (vedere la sezione *Garanzia e assistenza*).

Attrezzatura necessaria

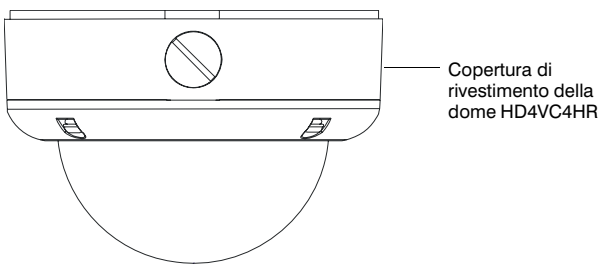
Per eseguire l'installazione sono necessari i seguenti strumenti:

- cacciavite Phillips;
- strumenti in dotazione nel kit hardware (tre chiavi Allen: una per la vite di sicurezza posizionata sul coperchio, una per la vite di fissaggio della presa del condotto, una per la vite di fissaggio delle lenti);
- un paio di tronchesi.

Installazione

L'unità HD4VC4HR è resistente agli agenti atmosferici ed è ideale per l'installazione in ambienti esterni e interni; dispone inoltre di una copertura perfettamente integrata provvista di telecamera e lenti. È possibile nascondere completamente il cablaggio per ridurre il rischio di manomissione.

Figura 1 Installazione dei componenti



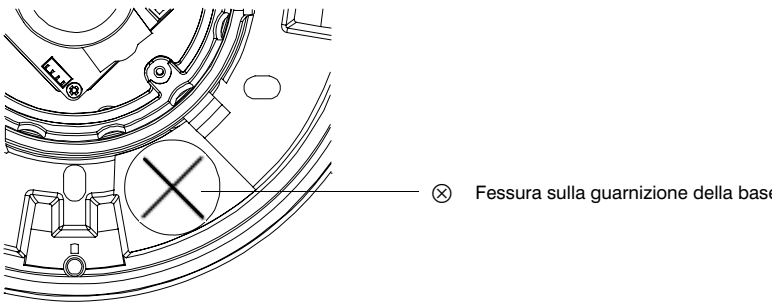
Montaggio della telecamera

La telecamera HD4VC4HR è progettata per il montaggio superficiale a parete o a soffitto. Prima di procedere con l'installazione, utilizzare la dima fornita alla *pagina 17* per individuare e contrassegnare la posizione dei fori di montaggio.

Collegamento dei cavi attraverso la base di alloggiamento

Per le installazioni che richiedono raccordi di entrata attraverso il gommino posizionato nella parte inferiore della base:

1. Utilizzare un coltello affilato per incidere una fessura ⊗ sulla guarnizione della base (vedere la figura riportata di seguito). Agire con cautela. L'ampiezza della fessura deve essere tale da consentire il passaggio dei cavi.
2. Passare il cavo attraverso la fessura.
3. Applicare quindi del silicone per evitare che l'umidità penetri all'interno.



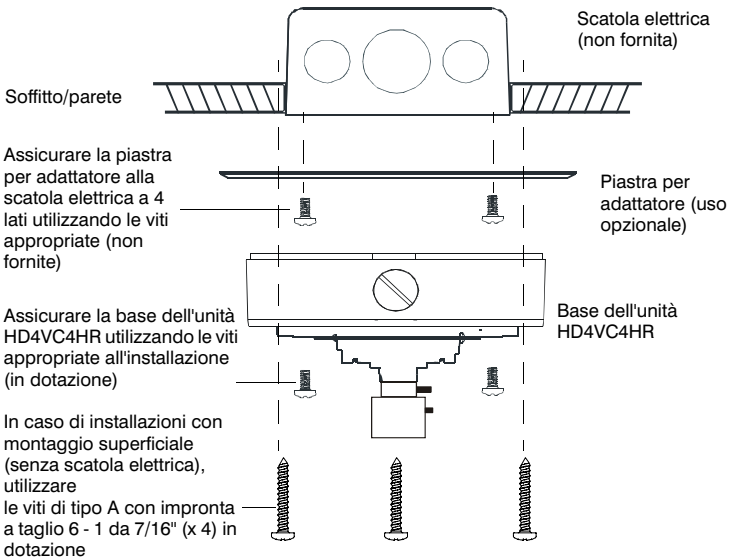
Collegamento dei cavi attraverso il condotto laterale

1. Sollevare la guarnizione piana sotto il condotto laterale in modo da scoprire la vite di sicurezza.
2. Utilizzare l'apposita chiave Allen in dotazione nella confezione per allentare e rimuovere la vite.
3. Svitare quindi la presa del condotto mediante un cacciavite piano.
4. Passare il cavo attraverso il foro.
5. Applicare quindi del silicone per evitare che l'umidità penetri all'interno.

Installazioni su scatola elettrica

La *Figura 2* illustra la modalità di montaggio dell'unità HD4VC4HR su una scatola elettrica a 4 lati o direttamente a parete o sul soffitto. Per le installazioni su scatola elettrica a 4 lati, è possibile utilizzare la piastra per adattatore opzionale per coprire le imperfezioni della parete o del soffitto attorno all'apertura della scatola.

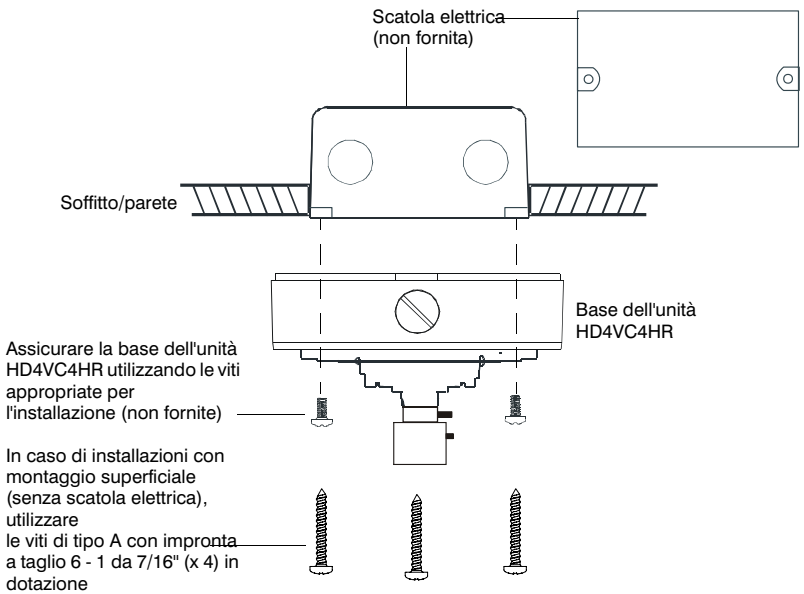
Figura 2 Installazione su scatola elettrica a 4 lati


Scatola elettrica (non fornita)
Soffitto/parete
Assicurare la piastra per adattatore alla scatola elettrica a 4 lati utilizzando le viti appropriate (non fornite)
Piastra per adattatore (uso opzionale)
Assicurare la base dell'unità HD4VC4HR utilizzando le viti appropriate all'installazione (in dotazione)
Base dell'unità HD4VC4HR
In caso di installazioni con montaggio superficiale (senza scatola elettrica), utilizzare le viti di tipo A con impronta a taglio 6 - 1 da 7/16" (x 4) in dotazione

Nota Honeywell consiglia di orientare la presa del condotto verso il basso (installazioni con montaggio a parete) per evitare che l'umidità penetri all'interno.

La *Figura 3* illustra la modalità di montaggio dell'unità HD4VC4HR direttamente su una scatola elettrica singola o doppia.

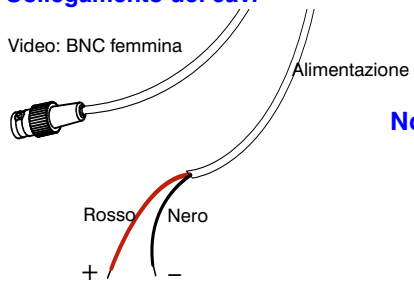
Figura 3 Installazione della scatola elettrica singola o doppia (l'illustrazione si riferisce alla scatola singola)


Scatola elettrica
(non fornita)
Soffitto/parete
Base dell'unità
HD4VC4HR
Assicurare la base dell'unità HD4VC4HR utilizzando le viti appropriate per l'installazione (non fornite)
In caso di installazioni con montaggio superficiale (senza scatola elettrica), utilizzare le viti di tipo A con impronta a taglio 6 - 1 da 7/16" (x 4) in dotazione

Collegamento dei cavi

Attenersi alle indicazioni fornite nella *Figura 4* per eseguire il collegamento dei cavi.

Figura 4 Collegamento dei cavi



Nota per garantire una corretta installazione, i cavi di montaggio superficiale devono essere protetti da materiale plastico o da cavi metallici.

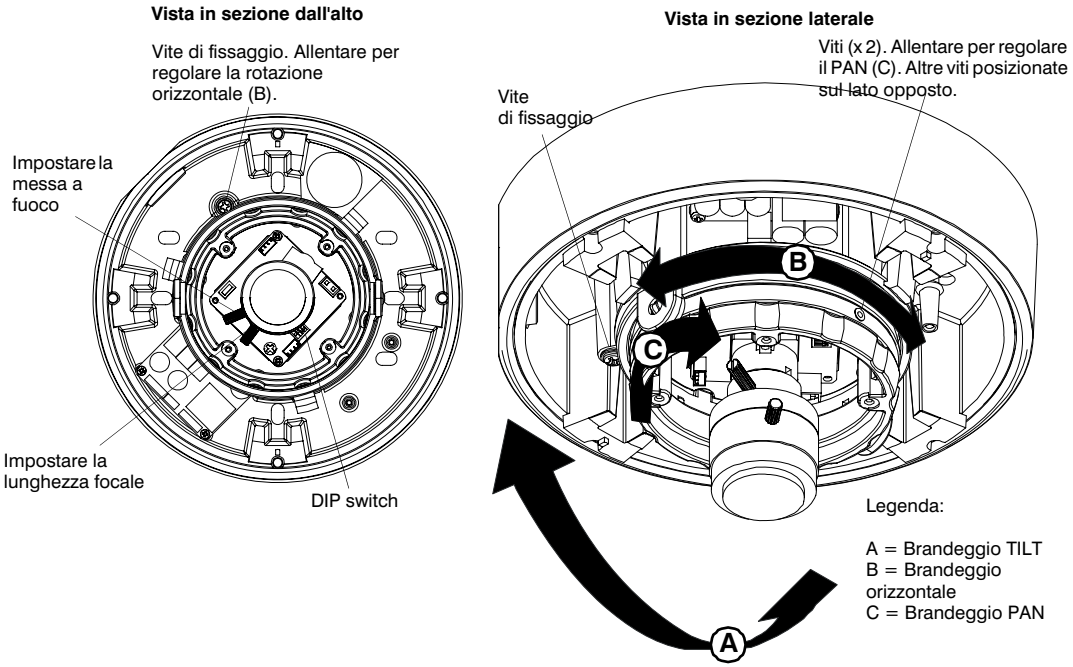
Regolazione della telecamera

Per regolare la telecamera HD4VC4HR:

1. Fornire l'alimentazione a 12 V CC o 24 V CA alla telecamera e monitorare il segnale video.
2. Allentare le viti che bloccano l'assemblaggio del gimbal (vedere la *Figura 5*).
3. Regolare il portatelecamera secondo l'angolo di visualizzazione desiderato.
4. Serrare le viti per fissare l'assemblaggio del gimbal.

Nota direzionare la telecamera come illustrato nella figura *Figura 5* per mantenere un corretto orientamento dell'immagine.

Figura 5 Regolazione del gimbal


Vista in sezione dall'alto
Vite di fissaggio. Allentare per regolare la rotazione orizzontale (B).
Impostare la messa a fuoco
Impostare la lunghezza focale
DIP switch
Vista in sezione laterale
Viti (x 2). Allentare per regolare il PAN (C). Altre viti posizionate sul lato opposto.
Vite di fissaggio
B
C
A
Legenda:
A = Brandeggio TILT
B = Brandeggio orizzontale
C = Brandeggio PAN

Regolazione della messa a fuoco delle lenti

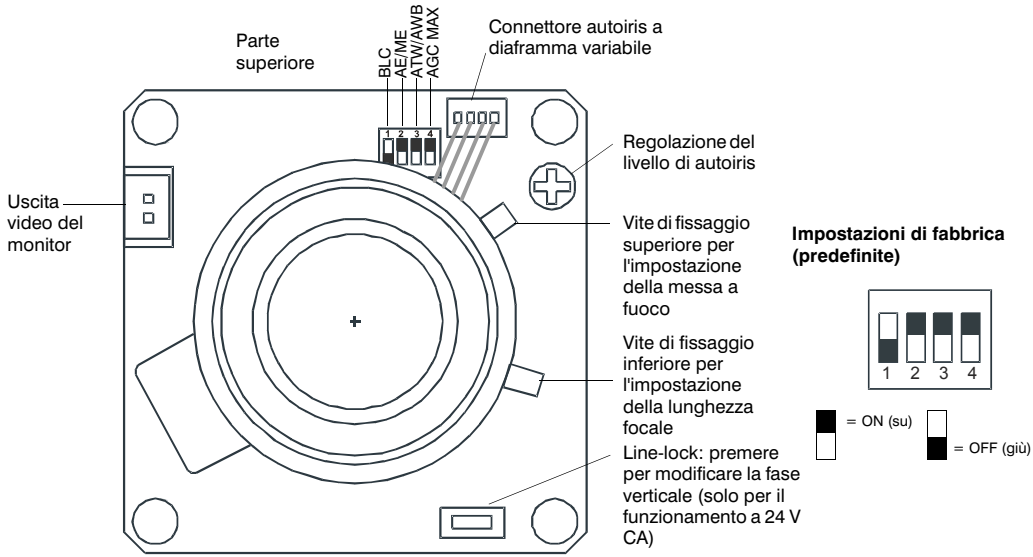
Sebbene la casa produttrice effettui una prima messa a fuoco delle lenti, è possibile che dopo l'installazione sia necessario eseguire una nuova regolazione nell'eventualità che l'effetto ottico della sfera causi una leggera defocalizzazione delle lenti.

SUGGERIMENTO TECNICO! Per controllare la messa a fuoco, tenere la sfera sopra le lenti durante la regolazione.

Per direzionare la telecamera e regolare l'angolo di visualizzazione e la messa a fuoco, collegare il cavo del monitor di servizio (in dotazione) all'uscita video del monitor.

Funzioni dei DIP switch

Figura 6 Impostazioni dei DIP switch


Parte superiore
BLC
AE/ME
ATW/AWB
AGC MAX
Connettore autoiris a diaframma variabile
Regolazione del livello di autoiris
Uscita video del monitor
Vite di fissaggio superiore per l'impostazione della messa a fuoco
Vite di fissaggio inferiore per l'impostazione della lunghezza focale
Line-lock: premere per modificare la fase verticale (solo per il funzionamento a 24 V CA)
Impostazioni di fabbrica (predefinite)
1 2 3 4
= ON (su)
= OFF (giù)

Italiano

Metodo di regolazione

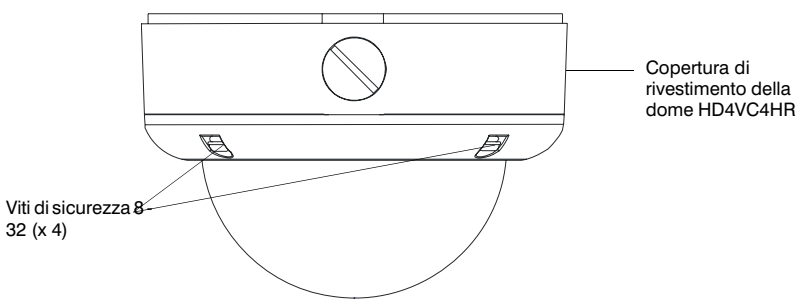
Nella tabella riportata di seguito vengono descritti i DIP switch. Le impostazioni predefinite sono indicate in grassetto.

Num. di switch	Funzione	Off	On
1	BLC	**Off**	On
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Off	**On**

Installazione della copertura di rivestimento

Per installare la copertura di rivestimento utilizzare la chiave Allen (in dotazione), assicurando il rivestimento della dome HD4VC4HR alla base mediante quattro viti di sicurezza 8 - 32.

Figura 7 Installazione della copertura di rivestimento



Manutenzione di routine

Per rimuovere polvere e sporcizia dalla dome HD4VC4HR utilizzare normali detergenti liquidi.

Attenzione Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi che possano graffiare la sfera in policarbonato e ridurre la visibilità della telecamera.

Se la visibilità della telecamera è compromessa da graffi, rimuovere il pannello anteriore e ruotarla fino a trovare un punto di essa non graffiato.

Risoluzione dei problemi tecnici comuni

Immagini video assenti	❒	Controllare che il voltaggio dell'alimentatore rientri nelle specifiche operative del modello di telecamera in uso. Vedere la sezione *Specifiche tecniche* per ulteriori dettagli.
	❒	Verificare di aver effettuato correttamente le connessioni del segnale video.
	❒	Controllare che non vi sia qualche contatto difettoso.
Immagini video sfocate	❒	Controllare i collegamenti a terra dei monitor.
	❒	Controllare l'eventuale presenza di anelli di massa.

Per ulteriore assistenza contattare il supporto tecnico (vedere la sezione *Garanzia e assistenza*).

Garanzia e assistenza

Sulla base delle condizioni riportate nella sezione Garanzia del prodotto, durante il periodo di garanzia Honeywell si impegna a riparare o sostituire, a sua discrezione e senza alcun costo aggiuntivo, qualsiasi prodotto difettoso restituito a pagamento effettuato.

In caso di problemi con un prodotto Honeywell, contattare il servizio clienti al numero 1.800.796.CCTV o richiedere un numero di **RMA (Return Merchandise Authorization)**.

Assicurarsi di disporre del numero di modello e di serie e di conoscere la natura del problema per poterli comunicare all'addetto del servizio tecnico.

I resi, le sostituzioni o i crediti devono essere effettuati previa autorizzazione. **È possibile che i prodotti spediti a Honeywell senza un numero di RMA chiaramente indicato non vengano accettati.**

Specifiche tecniche

Specifiche del segnale video	
Dispositivo di ripresa:	Sensore immagine a colori ad alta risoluzione CCD da 1/3"
Sistema di sincronizzazione:	Sincronismo interno, line-lock esterno (solo 24 V CA)
Regolazione fase verticale:	Regolabile a ± 360° - Controllo sulla parte superiore del pannello
Risoluzione orizzontale:	Più di 530 linee TV
Tipo di lenti:	3,3 - 12 mm/F1.5
Risposta all'illuminazione minima:	0,8 lux/F1.5
Rapporto segnale/rumore:	Superiore a 50 dB (AGC off)
Controllo del guadagno:	Automatico, selezionabile - Controllo sulla parte superiore del pannello
Controllo dell'iris delle lenti:	Tipo autoiris DC - Controllo sulla parte superiore del pannello
Bilanciamento del bianco:	Selezionabile: ATW/AWB - Controllo sulla parte superiore del pannello
Compensazione della luce posteriore:	Attivazione/disattivazione selezionabile - Controllo sulla parte superiore del pannello
Uscita video:	1 Vp-p composito
Impedenza dell'uscita video:	75 Ω

Specifiche del formato	NTSC	PAL
Formato del segnale video a colori:	Standard	Standard

Numero effettivo di pixel:	768 (O) x 494 (V)	752 (O) x 582 (V)
Sistema di scansione (interlaccio 2:1):	525 linee, 60 campi/sec.	625 linee, 50 campi/sec.
Otturatore elettronico:	Da 1/60 a 1/100.000 sec.	Da 1/50 a 1/100.000 sec.

Specifiche generali

Costruzione:	Die cast (rivestimento), policarbonato (sfera)
Finitura:	Grigio su rivestimento biancastro
Dimensioni:	5,5" (Ø) x 3,6" (A) 140,2 mm (Ø) x 91,5 mm (A)
Peso:	2,5 lb (1,1 kg) massimo
Commutazione automatica dell'alimentatore:	12 V CC a 4 Watt max 24 V CA, 60 Hz a 4 Watt max (versione UL/NTSC) 24 V CA, 50 Hz a 4 Watt max (versione CE/NTSC)
Temperatura di immagazzinamento: Temperatura di funzionamento:	Da -56°C a - 75°C Da -25°C a +55°C
Umidità di funzionamento relativa:	Da 0% a 95% RH (senza condensa)

Guida al cablaggio

Lunghezza massima del cavo di alimentazione (piedi/metri)
Telecamere con alimentatori CA/CC

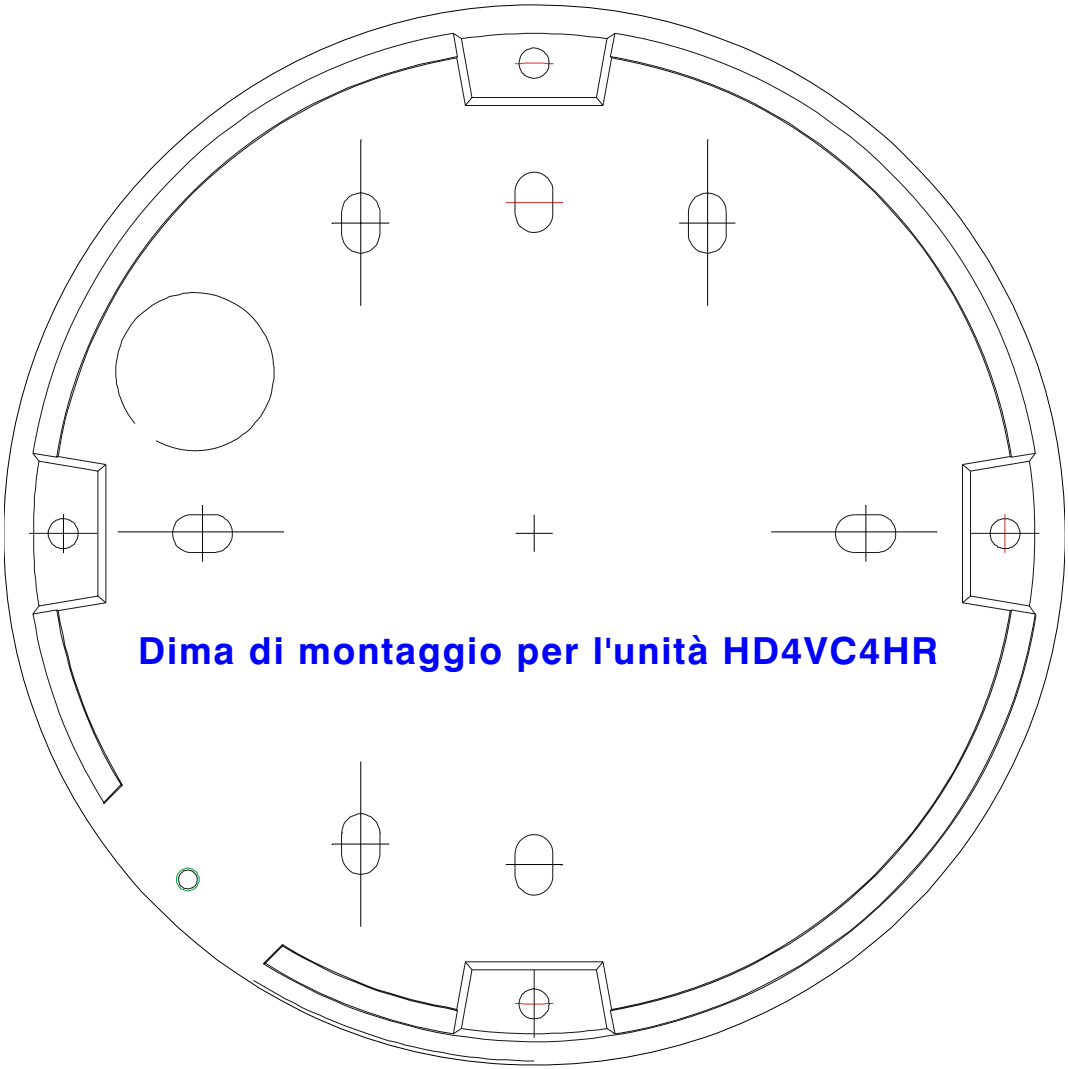
		Sezione del cavo			
Carico totale	Alimentatore	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3,5 Watt	15 V CC	200/61	325/99	826/252	1315/401
3,5 Watt	24 V CA	771/235	1512/461	3835/1169	6187/1886

Nota i calcoli sono basati su un alimentatore lineare non regolato, che rappresenta l'eventualità peggiore. Utilizzando un alimentatore regolato o a commutazione è possibile aumentare la lunghezza del cavo. Honeywell consiglia di utilizzare un adattatore di corrente **di classe 2 omologato UL/certificato CSA** per assicurare la conformità agli standard di sicurezza elettrica.

Lunghezza massima del cavo video coassiale (piedi/metri)

	Tipo di cavo	RG-59	RG-6	RG-11
	Sezione del cavo	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Lunghezza massima (piedi/metri)		750/229	1500/457	2000/610

* Anima in acciaio rivestita in rame, 95% di schermo a treccia



Dima di montaggio per l'unità HD4VC4HR

Honeywell Video Systems (sede centrale)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, Stati Uniti
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Australia
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacific
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, Cina
www.security.honeywell.com/cn
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security France
Parc Gutenberg 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, Francia
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italia
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Calle Vivero 5, 28040
Madrid, Spagna
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.91.102.5900

Honeywell Video Systems Northern Europe
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, Paesi Bassi
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, Regno Unito
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security South Africa
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Johannesburg, Sudafrica
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Germany
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Germania
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Poland
Chmielewskiego 22a, 70-028
Szczecin, Polonia
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security Czech Republic
Havránkova 33, Brno
Dolní Heršpice, 619 00, Repubblica Ceca
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security Slovakia Republic
Vajnorskà 142, 83104 Bratislava
Slovacchia
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1 800 796 CCTV (solo America del Nord)

© 2006 Honeywell International Inc. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta con qualsiasi mezzo senza il consenso scritto da parte di Honeywell Video Systems. Le informazioni in essa contenute sono state inserite con accuratezza in ogni sua parte. Tuttavia Honeywell Video Systems non si assume nessuna responsabilità per conseguenze derivanti dall'utilizzo di tali informazioni. Il contenuto delle informazioni è soggetto a modifica senza preavviso. Tali modifiche possono essere incorporate mediante revisioni o nuove edizioni di tale pubblicazione.

Honeywell

Câmara Dome fixa anti-vandalismo

NTSC / PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

Manual do Utilizador

Português

Documento 900.0556 – 03/06 – Rev 1.02

Revisões

Edição	Data	Revisões
1.00	06/05	Novo documento, baseado em 900.0382.
1.01	08/05	Acrescentada a Directiva WEEE na página iii.
1.02	03/06	Correcção da figura 5, correcção para acrescentar a localização dos parafusos de fixação e explicar como ajustar a rotação horizontal e panorâmica.

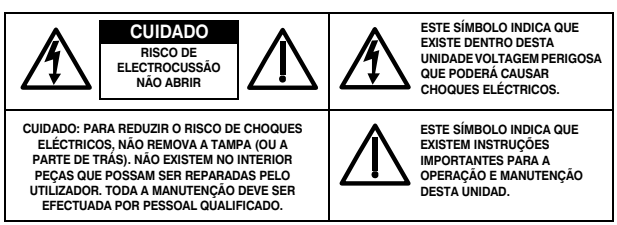
Advertências

A instalação e a manutenção devem ser efectuadas apenas por pessoal qualificado e experiente, de modo a que sejam respeitados os códigos locais e mantida a validade da garantia.

AVISO! **É obrigatória a utilização de adaptadores de corrente da Classe 2 com Certificação CSA ou que conste na Lista UL, para garantir a conformidade com as normas de segurança eléctrica.**

WEEE (Desperdício de Equipamento Eléctrico e Electrónico). A correcta eliminação deste produto (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva). Finda a sua vida útil, este produto deve ser eliminado de acordo com as leis, normas e procedimentos locais.

Explicação dos símbolos gráficos


CUIDADO
RISCO DE ELECTROCUSSÃO NÃO ABRIR
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTE DENTRO DESTA UNIDADE VOLTAGEM PERIGOSA QUE PODERÁ CAUSAR CHOQUES ELÉCTRICOS.
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO REMOVA A TAMPA (OU A PARTE DE TRÁS). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. TODA A MANUTENÇÃO DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL QUALIFICADO.
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTEM INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DESTA UNIDAD.

Declaração de Conformidade da FCC

Informação para o utilizador: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um aparelho digital de Classe A. De acordo com a Parte 15 das normas da FCC, estes limites destinam-se a proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é usado num ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nas comunicações por rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial poderá, provavelmente, provocar interferências nocivas, pelo que o utilizador terá de corrigir essas interferências a expensas suas.

Atenção Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com a norma ICES-003 do Canadá.

Declaração de conformidade do fabricante

O fabricante declara que o equipamento fornecido com este guia está em conformidade com os requisitos de protecção essenciais da directiva EMC 89/336/CEE e da directiva referente a baixa tensão LVD 73/23 CEE, respeitando os requisitos das normas EN 55022 relativas às emissões.

Índice

Introdução 1
Antes de começar 1
Desembalar tudo 2
Equipamento necessário 2
Instalação 3
Montagem da câmara 3
Ligação dos cabos através da base 4
Ligação dos cabos através da conduta lateral 4
Instalação da caixa eléctrica 5
Ligação dos fios eléctricos 7
Ajustar a câmara 7
Ajustar a focagem da objectiva 8
Funções do comutador 9
Método de ajuste 9
Instalação da tampa da caixa 10
Manutenção de rotina 10
Resolução de problemas técnicos comuns 11
Garantia e assistência 12
Especificações 13
Directrizes dos cabos 15
Modelo de montagem da HD4VC4HR 17

Introdução

A concepção discreta e simples da Câmara CCTV HD4VC4HR é ideal para instalação em espaços interiores e exteriores em edifícios comerciais e residências.

Antes de começar

Leia atentamente este manual antes de instalar a Câmara CCTV HD4VC4HR.

Guarde este manual para consulta futura.

Desembalar tudo

Verifique se os artigos recebidos correspondem aos que estão listados no formulário de encomenda e no talão da embalagem. A embalagem da Câmara HD4VC4HR deve incluir, para além deste manual do utilizador:

- Uma câmara HD4VC4HR completa, incluindo os cabos eléctricos e de vídeo instalados de origem
- Um kit de hardware HD4VC4HR
- Um saco com parafusos de montagem
- Uma garantia do produto

Se faltarem peças ou se estiverem danificadas, contacte o revendedor que lhe vendeu a câmara ou o Serviço de Apoio ao Cliente da Honeywell (ver *Garantia e assistência*).

Equipamento necessário

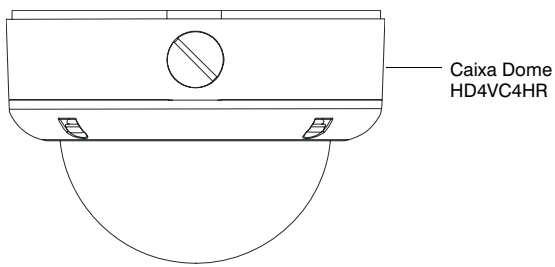
Precisará das seguintes ferramentas para efectuar a instalação:

- Uma chave de fendas
- Ferramentas fornecidas no kit de hardware (três chaves Allen: uma para o parafuso de segurança da tampa, uma para o parafuso de fixação do tampão da conduta, uma para o parafuso de fixação da objectiva)
- Alicate

Instalação

A HD4VC4HR é impermeável para ser utilizada tanto em espaços exteriores como interiores. A HD4VC4HR é constituída por uma caixa totalmente integrada com câmara e objectiva. As ligações eléctricas podem ficar completamente ocultas para reduzir o risco de adulteração.

Figura 1 Componentes para instalação



Montagem da câmara

A câmara HD4VC4HR destina-se a ser montada numa superfície, parede ou tecto. Antes de montar a câmara, use o modelo de montagem apresentado na *página 17* para marcar e preparar os orifícios.

Ligação dos cabos através da base

Para instalações em que é necessário puxar os cabos através do anel isolador situado no fundo da base:

1. Use um cortante afiado para fazer uma abertura em ⊗ no vedante da base (ver figura abaixo). Tenha cuidado. A abertura deve ser apenas suficiente para deixar passar os cabos.
2. Puxe os cabos pela abertura.
3. Aplique um vedante adequado à volta da abertura para impedir a entrada de humidade na caixa.

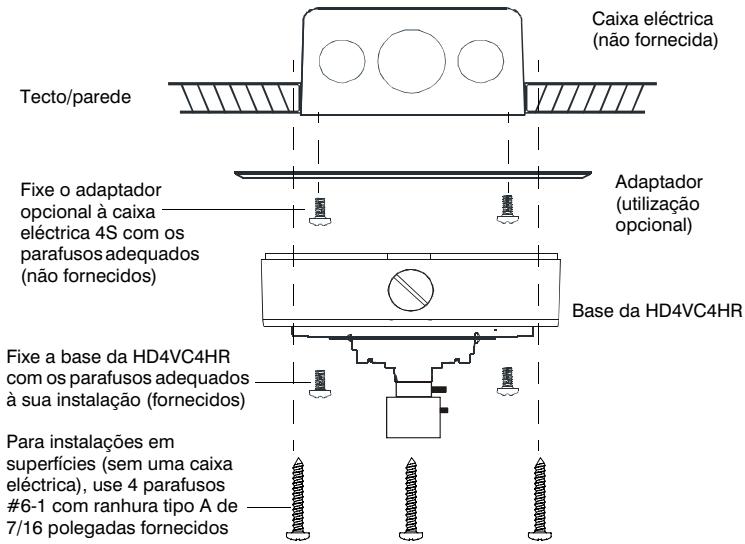
Ligação dos cabos através da conduta lateral

1. Puxe o vedante plano inferior localizado abaixo da conduta lateral apenas o suficiente para ver o parafuso de segurança.
2. Use a chave Allen fornecida para desapertar e retirar o parafuso de segurança.
3. Use uma chave de fendas plana para desaparafusar o tampão da conduta.
4. Puxe os cabos pelo orifício.
5. Aplique um vedante adequado à volta da abertura para impedir a entrada de humidade na caixa.

Instalação da caixa eléctrica

A *Figura 2* demonstra como deve montar a HD4VC4HR directamente numa caixa eléctrica 4S ou directamente na parede ou tecto. Para instalações em caixas eléctricas, pode usar o adaptador opcional para tapar imperfeições no tecto ou parede em redor da abertura da caixa eléctrica.

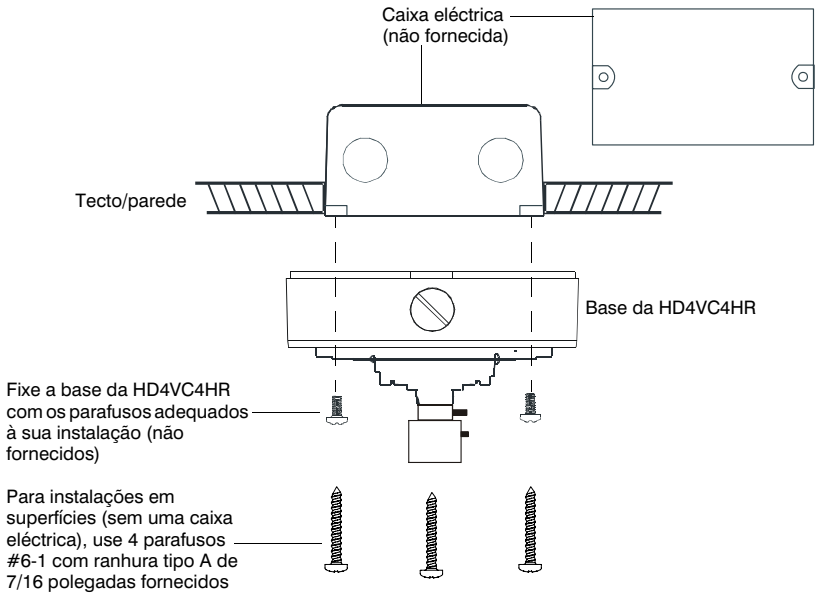
Figura 2 Instalação da caixa eléctrica 4S



Nota A Honeywell recomenda que o tampão da conduta fique voltado para baixo (instalação em parede) para evitar a entrada de humidade na caixa.

A *Figura 3* demonstra como deve montar a HD4VC4HR directamente numa caixa eléctrica com acoplamento duplo ou singular.

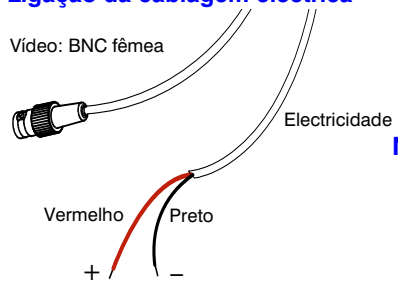
Figura 3 Instalação da caixa eléctrica com acoplamento duplo/singular (singular na figura)


Caixa eléctrica
(não fornecida)
Tecto/parede
Base da HD4VC4HR
Fixe a base da HD4VC4HR com os parafusos adequados à sua instalação (não fornecidos)
Para instalações em superfícies (sem uma caixa eléctrica), use 4 parafusos #6-1 com ranhura tipo A de 7/16 polegadas fornecidos

Ligação dos fios eléctricos

Consulte a *Figura 4* para ligar a cablagem eléctrica.

Figura 4 Ligação da cablagem eléctrica



Nota Para instalações seguras, os cabos montados em superfícies devem ser protegidos por revestimentos plásticos ou metálicos.

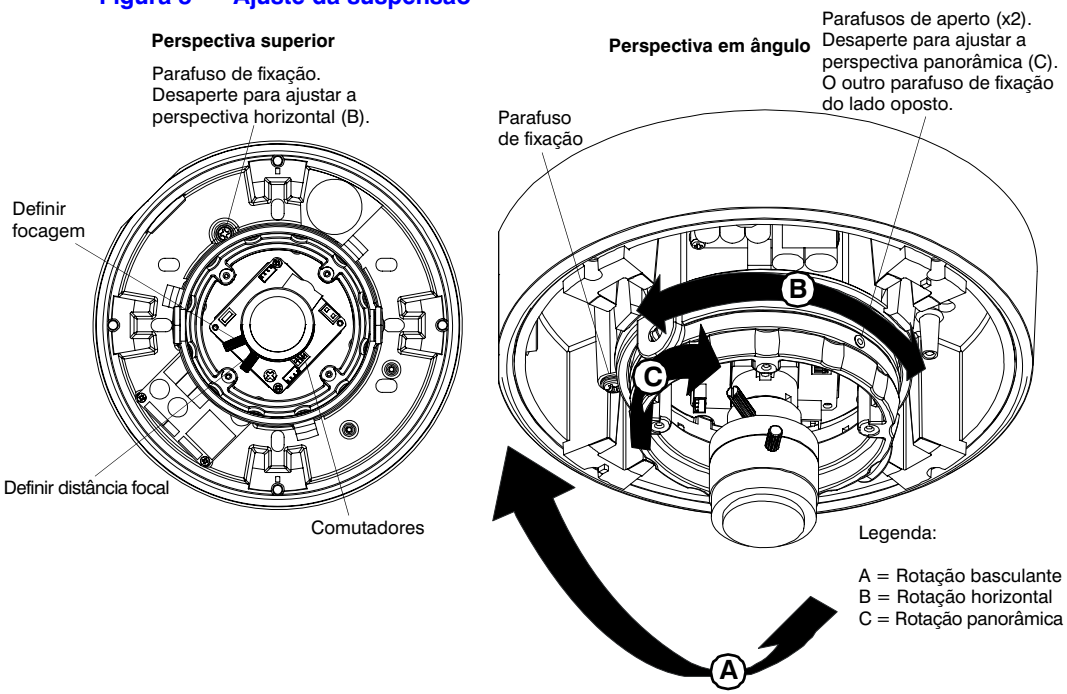
Ajustar a câmara

Para ajustar a Câmara HD4VC4HR:

1. Aplique 12 V CC ou 24 V CA à câmara e verifique o sinal de vídeo.
2. Desaperte os parafusos que seguram o conjunto da suspensão (ver *Figura 5*).
3. Ajuste o suporte da câmara para captar a perspectiva desejada.
4. Aperte os parafusos que seguram o conjunto da suspensão.

Nota Oriente a câmara como se mostra na *Figura 5* para manter a correcta orientação da imagem.

Figura 5 Ajuste da suspensão



Ajustar a focagem da objectiva

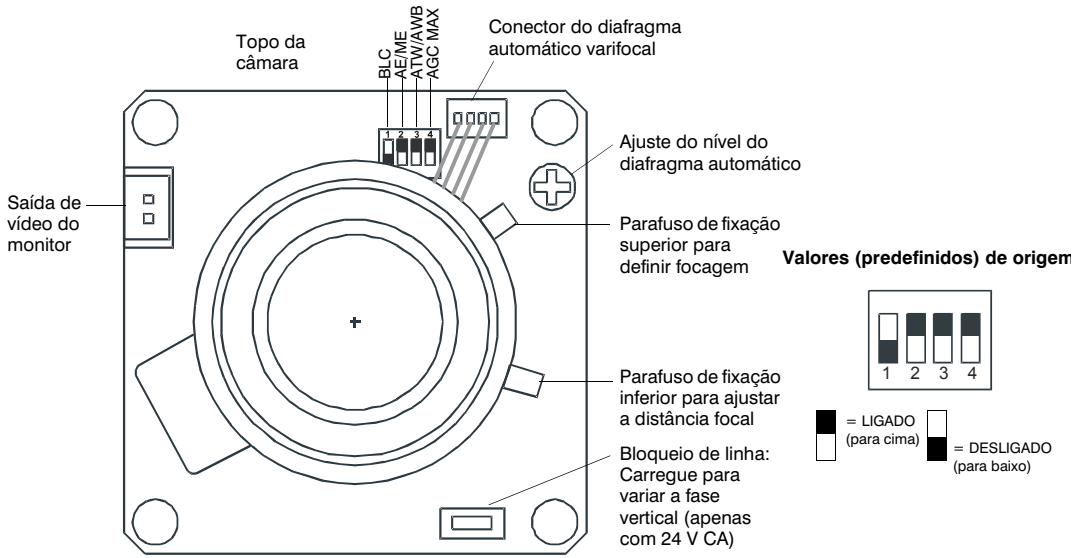
As lentes vêm pré-focadas de origem, mas podem precisar de ajustes finais após a instalação no caso improvável do efeito óptico da redoma (Dome) causar uma ligeira desfocagem da objectiva.

SUGESTÃO TÉCNICA! Para verificar a focagem, segure a redoma (Dome) sobre a objectiva enquanto procede aos ajustes.

Para ajustar a direcção da câmara, ângulo de visualização e focagem, ligue o cabo de verificação de serviço (fornecido) à saída de vídeo do monitor.

Funções do comutador

Figura 6 Definições do comutador


Topo da câmara
BLC
AE/ME
ATW/AWB
AGC MAX
Conector do diafragma automático varifocal
Ajuste do nível do diafragma automático
Saída de vídeo do monitor
Parafuso de fixação superior para definir focagem
Valores (predefinidos) de origem
1 2 3 4
= LIGADO (para cima)
= DESLIGADO (para baixo)
Parafuso de fixação inferior para ajustar a distância focal
Bloqueio de linha: Carregue para variar a fase vertical (apenas com 24 V CA)

Método de ajuste

A tabela seguinte descreve os comutadores: As predefinições são indicadas a negrito.

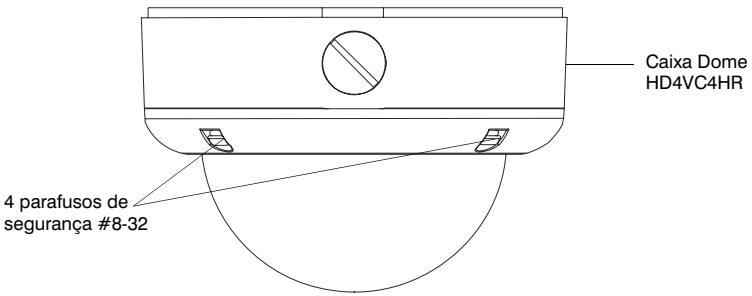
N.º do comutador	Função	Desligado	Ligado
1	BLC	**Desligado (Off)**	Ligado (On)
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Desligado (Off)	**Ligado (On)**

Português

Instalação da tampa da caixa

Para instalar a tampa da caixa, use a chave Allen (fornecida) para fixar a caixa Dome da HD4VC4HR à base com quatro parafusos de segurança #8-32.

Figura 7 Instalação da tampa da caixa



Manutenção de rotina

Use líquidos de limpeza normais para remover sujidade e pó da redoma (Dome) da HD4VC4HR.

Atenção Não utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos que possam riscar a redoma (Dome) de policarbonato e reduzir a visibilidade da câmara.

Se a visibilidade da câmara for prejudicada por arranhões, retire o painel frontal e rode até encontrar uma parte da redoma (Dome) sem riscos.

Resolução de problemas técnicos comuns

Sem vídeo	❒	Verifique se a tensão da fonte de alimentação está de acordo com as especificações de funcionamento do modelo da sua câmara. Consulte *Especificações* para obter mais informações.
	❒	Verifique se as ligações do sinal de vídeo estão correctas.
	❒	Verifique se existe algum fio solto.
Vídeo desfocado	❒	Verifique as ligações à massa do vídeo.
	❒	Verifique a existência de circuitos à massa.

Contacte a Assistência Técnica da Honeywell para obter mais ajuda (ver *Garantia e assistência*).

Garantia e assistência

De acordo com os termos e condições determinados na garantia do produto, durante o período da garantia, a Honeywell reparará ou substituirá, conforme entenda mais adequado, de forma gratuita qualquer produto devolvido com defeito e que já tenha sido pago.

Em caso de problemas com qualquer produto da Honeywell, entre em contacto com o Serviço de Apoio ao Cliente através do número 1.800.796.CCTV para obter assistência ou para solicitar um número de **Return Merchandise Authorization (RMA)** (autorização para devolução de mercadoria).

Não se esqueça que deverá facultar o número do modelo, o número de série e a natureza do problema ao representante da assistência técnica.

É obrigatório obter autorização prévia para qualquer devolução, troca ou crédito. **Os artigos enviados para a Honeywell sem um número de Return Merchandise Authorization (RMA) claramente identificado poderão ser recusados.**

Especificações

Especificações do sinal de vídeo	
Dispositivo de captação:	Sensor de imagens CCD a cores de alta resolução de 1/3 pol.
Sistema de sincronização:	Sinc. Interna, Bloqueio de Linha Externo (só 24 V CA)
Ajuste da fase vertical:	Ajustável ± 360° - controlo no topo da placa
Resolução horizontal:	Mais de 530 linhas TV
Tipo de objectiva:	3,3 - 12 mm a F1.5
Resposta com iluminação mínima:	0,8 Lux a F1.5
Relação sinal/ruído:	Superior a 50 dB (AGC desligado)
Controlo de ganho:	Automático, seleccionável - controlo no topo da placa
Controlo do diafragma da objectiva:	diafragma automático CC - controlo no topo da placa
Equilíbrio de brancos:	Seleccionável: ATW/AWB - controlo no topo da placa
Compensação da iluminação de fundo:	Seleccionável Ligado/Desligado - controlo no topo da placa
Saída de vídeo:	1 V p-p composta
Impedância da saída de vídeo:	75 Ω

Especificações do formato	NTSC	PAL
Formato do sinal de vídeo a cores:	Padrão	Padrão
Elementos da imagem:	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Sistema de varrimento (2:1 entrelaçado):	525 linhas, 60 campos/seg.	625 linhas, 50 campos/seg.
Obturador electrónico:	1/60 - 1/100.000 segundo	1/50 - 1/100.000 segundo

Especificações gerais	
Construção:	Metal (caixa) Policarbonato (redoma)
Acabamento:	Revestimento cinzento ou branco
Dimensões:	5.5 pol. (P) x 3.6 pol. (A) 140,2 mm (P) x 91,5 mm (A)
Peso:	1,1 kg máx.
Comutação automática da alimentação:	12 V CC a 4 watts máx. 24 V CA, 60 Hz a 4 watts máx. (versão UL/NTSC) 24 V CA, 50 Hz a 4 watts máx. (versão CE/PAL)
Temperatura de armazenamento: Temperatura de funcionamento:	-45°C a +75°C -25°C a +55°C
Humidade relativa de funcionamento:	0% a 95% HR sem condensação

Directrizes dos cabos

Comprimento máximo do cabo de alimentação (pés/metros)
Câmaras com alimentação CA/CC

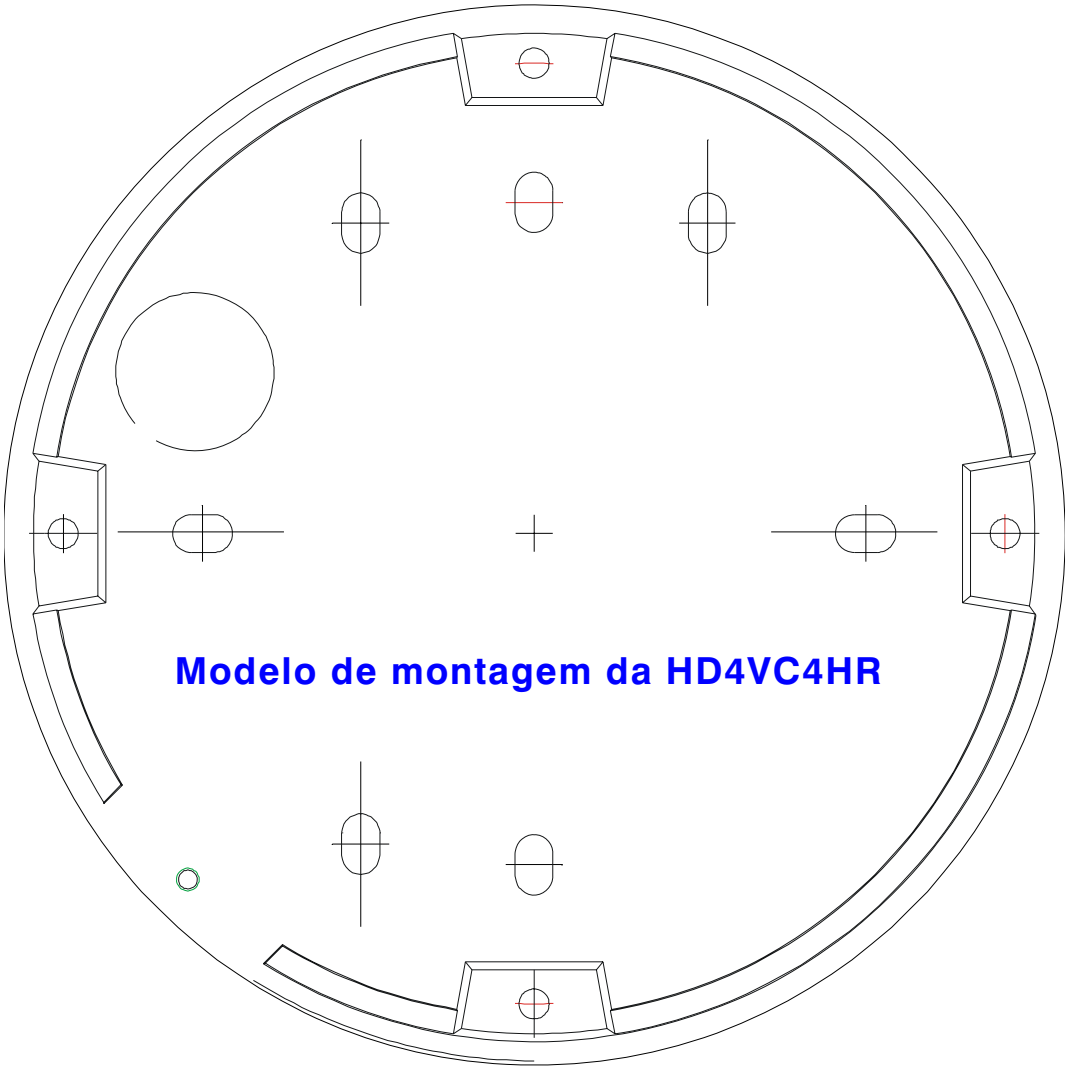
		Calibre dos fios			
Carga total	Alimentação	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3,5 W	15 V CC	200/61	325/99	826/252	1315/401
3,5 W	24 V CA	771/235	1512/461	3835/1169	6187/1886

Nota Os cálculos baseiam-se numa alimentação eléctrica linear não estabilizada, na pior das hipóteses. Usando uma alimentação eléctrica estabilizada ou com comutação, poderá aumentar o comprimento dos cabos. A Honeywell recomenda a utilização de um adaptador de corrente **Classe 2 com Certificação CSA ou que conste na Lista UL**, para garantir a conformidade com as normas de segurança eléctrica.

Comprimento máximo do cabo coaxial de vídeo (pés/metros)

Tipo de cabo	RG-59	RG-6	RG-11
Calibre dos fios	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Comprimento máximo (pés/metros)	750/229	1500/457	2000/610

* Núcleo de aço coberto com cobre, blindagem 95% entrançada



Modelo de montagem da HD4VC4HR

Honeywell Video Systems (Sede)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, EUA
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Austrália
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacific
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, China
www.security.honeywell.com/cn
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security France
Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, França
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Itália
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Calle Vivero, 5, 28040
Madrid, Espanha
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.91.102.5900

Honeywell Video Systems Northern Europe
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, Países Baixos
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, Reino Unido
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security South Africa
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Joanesburgo, África do Sul
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Germany
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Alemanha
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Poland
Chmielewskiego 22a, 70-028
Szczecin, Polónia
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security Czech Republic
Havránkova 33, Brno
Dolní Heršpice, 619 00, República Checa
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security Slovakia Republic
Vajnorskà 142, 83104 Bratislava
Eslováquia
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1.800.796.CCTV (apenas América do Norte)

© 2006 Honeywell International Inc. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida por qualquer meio sem o consentimento escrito da Honeywell Video Systems. As informações contidas nesta publicação são consideradas verdadeiras em todos os aspectos. Contudo, a Honeywell Video Systems não pode assumir a responsabilidade por quaisquer consequências que resultem da respectiva utilização. As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. Podem efectuar-se revisões ou novas edições desta publicação para integrar essas alterações.

Honeywell

Vandalismusgeschützte, stationäre Dome-Kamera

NTSC/PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

Benutzerhandbuch

Deutsch

Dokument 900.0556 – 03/06 – Version 1.02

Überarbeitungen

Version	Datum	Überarbeitungen
1.00	06/05	Neues Dokument, basierend auf 900.0382.
1.01	08/05	WEEE-Direktive auf Seite iii hinzugefügt.
1.02	03/06	Überarbeitung von Abbildung 5, Anpassung der kardanischen Aufhängung: Darstellung des Gewindestiftseinbaus und Erklärung zur Justierung der horizontalen Rotation und Schwenkrotation.

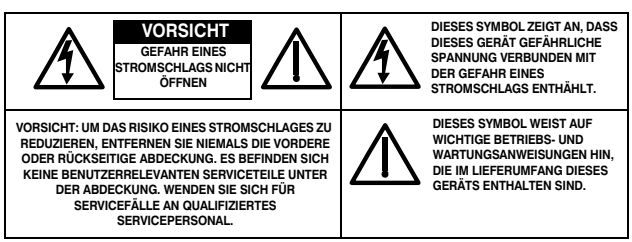
Warnhinweise

Installation und Kundendienst sollten ausschließlich durch qualifizierte und erfahrene Techniker erfolgen, um alle lokalen Anforderungen zu erfüllen und den Garantieanspruch zu wahren.

WARNHINWEIS! **Verwenden Sie CSA-zertifizierte/UL-geprüfte Stromadapter der Klasse 2, um die elektrischen Sicherheitsnormen einhalten zu können.**

WEEE (Elektro- und Elektronikaltgeräte). Korrekte Entsorgung dieses Gerätes (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen). Dieses Gerät muss nach Ablauf seiner Nutzungsdauer gemäß der vor Ort geltenden Gesetze, Vorschriften und Verfahren entsorgt werden.

Bedeutung der Grafiksymbole


VORSICHT
GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN
DIESES SYMBOL ZEIGT AN, DASS DIESES GERÄT GEFÄHRLICHE SPANNUNG VERBUNDEN MIT DER GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ENTHÄHLT.
VORSICHT: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGES ZU REDUZIEREN, ENTFERNEN SIE NIEMALS DIE VORDERE ODER RÜCKSEITIGE ABDECKUNG. ES BEFINDEN SICH KEINE BENUTZERRELEVANTEN SERVICETEILE UNTER DER ABDECKUNG. WENDEN SIE SICH FÜR SERVICEFÄLLE AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.
DIESES SYMBOL WEIST AUF WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN HIN, DIE IM LIEFERUMFANG DIESES GERÄTS ENTHALTEN SIND.

FCC-Erklärung

Informationen für den Benutzer: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden für einen angemessenen Schutz gegen Radiostörstrahlungen entwickelt, um den sicheren Betrieb der Geräte in kommerziellen Umgebungen sicherzustellen. Dieses Gerät kann Radiofrequenzenergie generieren, verwenden und ausstrahlen. Wenn das Gerät nicht gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird, können Radiostörstrahlungen bei Funkübertragungen auftreten. Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann Störstrahlungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer auf eigene Kosten geeignete Maßnahmen zur Beseitigung der Störstrahlungen ergreifen.

Achtung Änderungen und Abwandlungen, die nicht explizit von der verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Verlust der Betriebsgenehmigung des Benutzers für dieses Produkt führen.

Dieses digitale Gerät der Klasse A erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Richtlinie ICES-003.

Konformitätserklärung des Herstellers

Der Hersteller erklärt, dass das mit diesem Handbuch gelieferte Gerät die grundlegenden Schutzanforderungen der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG sowie die Anforderungen der Standards EN 55022 zu Emissionen erfüllt.

Inhalt

Einleitung **1**
Vor der Installation 1
Komponenten auspacken 2
Erforderliches Werkzeug 2

Installation **3**
Montage der Kamera 3
Kabel durch Gehäusesockel anschließen 4
Kabel durch seitliche Kabelführung anschließen 4
Einbau in Unterputzdose 5
Verkabelung 7
Justierung der Kamera 7
Justierung des Objektivbrennpunktes 8
DIP-Schalterfunktionen 9
Anpassungsmethoden 9
Gehäuseabdeckung anbringen 10
Laufende Wartung 10

Hilfe bei häufig auftretenden technischen Problemen **11**

Garantie und Kundendienst **12**

Technische Daten **13**

Kabelrichtlinien **15**

HD4VC4HR-Montageschablone **17**

Deutsch

Einleitung

Das unauffällige Design der HD4VC4HR-Videoüberwachungskamera (CCTV) eignet sich hervorragend für den Einsatz im Innen- und Außenbereich von Geschäfts- und Privaträumen.

Vor der Installation

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation der HD4VC4HR-Überwachungskamera aufmerksam durch.

Bewahren Sie das Dokument als Nachschlagewerk auf.

Komponenten auspacken

Prüfen Sie, ob die enthaltenen Komponenten mit den auf dem Bestellschein und dem Packzettel aufgeführten Komponenten übereinstimmen. Die Schachtel einer HD4VC4HR-Kamera sollte außer diesem Benutzerhandbuch Folgendes enthalten:

- Eine vollständig montierte HD4VC4HR-Kamera mit werkseitig angebrachten Anschlusslitzen für Stromversorgung und Videoanschluss
- Ein HD4VC4HR-Hardware-Kit
- Einen Beutel Montageschrauben
- Eine Produktgarantie

Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, setzen Sie sich mit dem Händler, bei dem Sie die Kamera gekauft haben, oder mit dem Kundendienst von Honeywell in Verbindung (siehe *Garantie und Kundendienst*).

Erforderliches Werkzeug

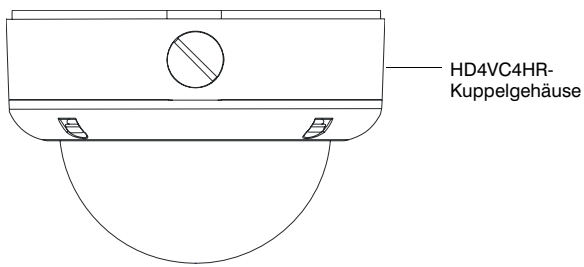
Zur Installation benötigen Sie folgendes Werkzeug:

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Im Hardware-Kit enthaltenes Werkzeug (drei Innensechskantschlüssel: einen für die Sicherheitsschraube auf dem Deckel, einen für die Verschlussschraube der Kabeleinführung, einen für die Objektiv-Verschlussschraube)
- Seitenschneider

Installation

Die HD4VC4HR verfügt über ein Wetterschutzgehäuse für den Innen- und Außenbereich.
Die HD4VC4HR ist ein vollständig integriertes Gehäuse mit Kamera und Objektiv.
Die Verkabelung kann vollständig verborgen werden, so dass Schutz vor Vandalismus gewährleistet ist.

Abbildung 1 Installationskomponenten



Montage der Kamera

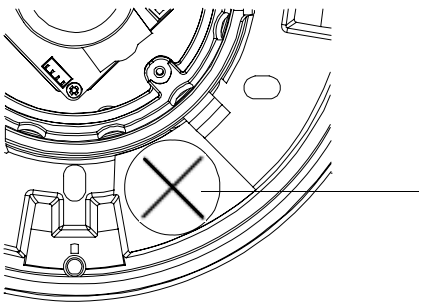
Die HD4VC4HR-Kamera ist für eine Oberflächenmontage an Wänden oder Decken konzipiert. Bevor Sie die Kamera anbringen, sollten Sie mithilfe der auf *Seite 17* abgebildeten Montageschablone die Bohrlöcher einzeichnen und vorbohren.

Deutsch

Kabel durch Gehäusesockel anschließen

Bei Anschluss der Kabel durch die Durchführungstülle im Sockelboden:

1. Schneiden Sie mithilfe eines scharfen Messers eine ⊗-förmige Öffnung in die Sockeldichtung (siehe Abbildung unten). Aber Vorsicht - Die Öffnung sollte nur so groß sein, dass die Kabel durchgeführt werden können.
2. Ziehen Sie die Kabel durch die Öffnung.
3. Bringen Sie ein geeignetes Dichtungsmittel rund um die Öffnung an, um das Gehäuse vor Feuchtigkeit zu schützen.



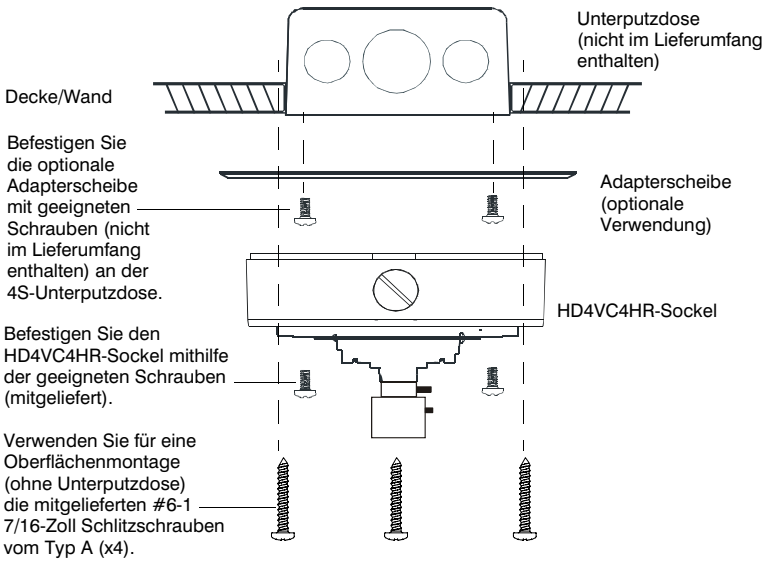
Kabel durch seitliche Kabelführung anschließen

1. Ziehen Sie die Flachdichtung unter der seitlichen Kabelführung so weit zurück, dass die Sicherheitsschraube frei liegt.
2. Lösen und entfernen Sie die Sicherheitsschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels.
3. Lösen Sie den Verschluss der Kabeleinführung mit einem flachen Schraubendreher.
4. Ziehen Sie die Kabel durch das Loch.
5. Bringen Sie ein geeignetes Dichtungsmittel rund um die Öffnung an, um das Gehäuse vor Feuchtigkeit zu schützen.

Einbau in Unterputzdose

Abbildung 2 zeigt, wie die HD4VC4HR-Kamera direkt an eine 4S-Unterputzdose oder an eine Wand/Decke montiert werden kann. Wenn Sie die Kamera an eine 4S-Unterputzdose montieren, können Sie die optionale Adapterscheibe verwenden, um Mängel an Decke/Wand rund um die Unterputzdose abzudecken.

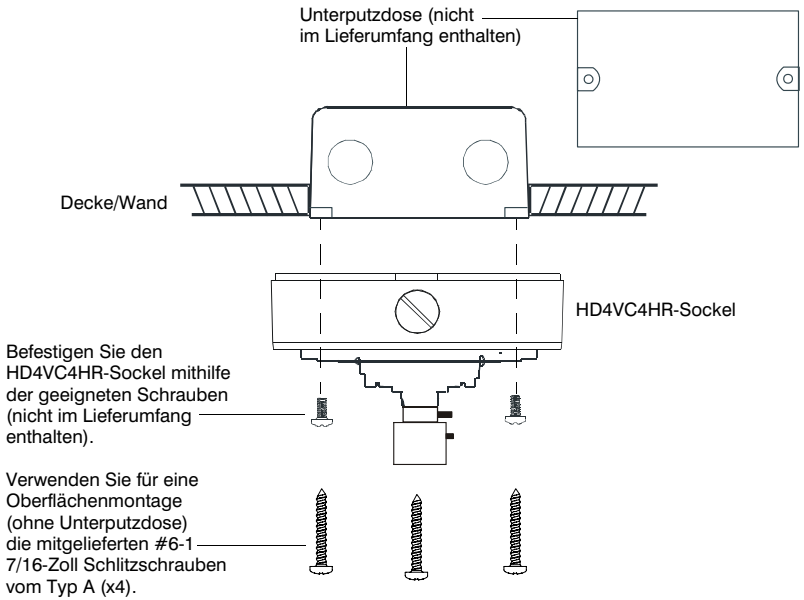
Abbildung 2 Einbau in 4S-Unterputzdose


Unterputzdose (nicht im Lieferumfang enthalten)
Decke/Wand
Befestigen Sie die optionale Adapterscheibe mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der 4S-Unterputzdose.
Adapterscheibe (optionale Verwendung)
HD4VC4HR-Sockel
Befestigen Sie den HD4VC4HR-Sockel mithilfe der geeigneten Schrauben (mitgeliefert).
Verwenden Sie für eine Oberflächenmontage (ohne Unterputzdose) die mitgelieferten #6-1 7/16-Zoll Schlitzschrauben vom Typ A (x4).

Hinweis Honeywell empfiehlt, dass Sie den Verschluss der Kabeleinführung nach unten ausrichten (bei einer Montage an die Wand), um das Gehäuse vor Feuchtigkeit zu schützen.

Abbildung 3 zeigt, wie die HD4VC4HR-Kamera direkt an eine Unterputzdose mit Zweifach- oder Einfachanschluss montiert wird.

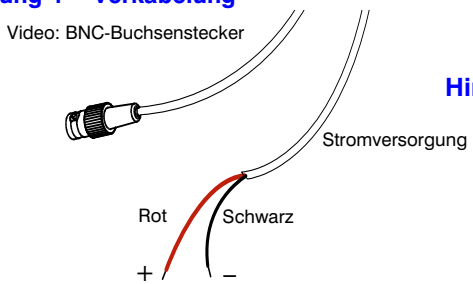
Abbildung 3 Einbau in Unterputzdose mit Zweifach-/Einfachanschluss (Abbildung zeigt Einfachanschluss)


Unterputzdose (nicht im Lieferumfang enthalten)
Decke/Wand
HD4VC4HR-Sockel
Befestigen Sie den HD4VC4HR-Sockel mithilfe der geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten).
Verwenden Sie für eine Oberflächenmontage (ohne Unterputzdose) die mitgelieferten #6-1 7/16-Zoll Schlitzschrauben vom Typ A (x4).

Verkabelung

Nehmen Sie die Verkabelung gemäß *Abbildung 4* vor.

Abbildung 4 Verkabelung



Hinweis Für eine sichere Installation sollten oberflächenmontierte Kabel mit Plastik- oder Metallkabelhülsen geschützt werden.

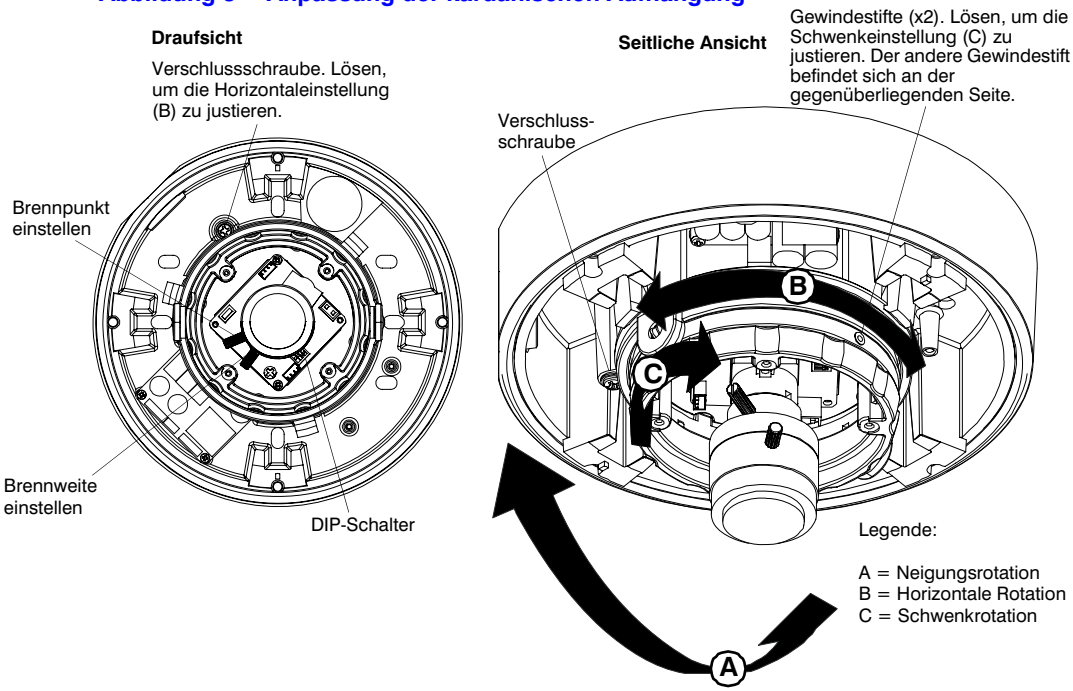
Justierung der Kamera

Justieren Sie die HD4VC4HR-Kamera wie folgt:

1. Stromversorgung mit 12 V Gleichstrom oder 24 V Wechselstrom und Überwachung des Videosignals.
2. Lockern Sie die Schrauben, um die kardanische Aufhängung zu lösen (siehe *Abbildung 5*).
3. Stellen Sie die Kamerahalterung auf die gewünschte Ansicht ein.
4. Ziehen Sie die Schrauben fest an, um die kardanische Aufhängung wieder zu arretieren.

Hinweis Richten Sie die Kamera gemäß *Abbildung 5* aus, um die richtige Bildorientierung beizubehalten.

Abbildung 5 Anpassung der kardanischen Aufhängung



Justierung des Objektivbrennpunktes

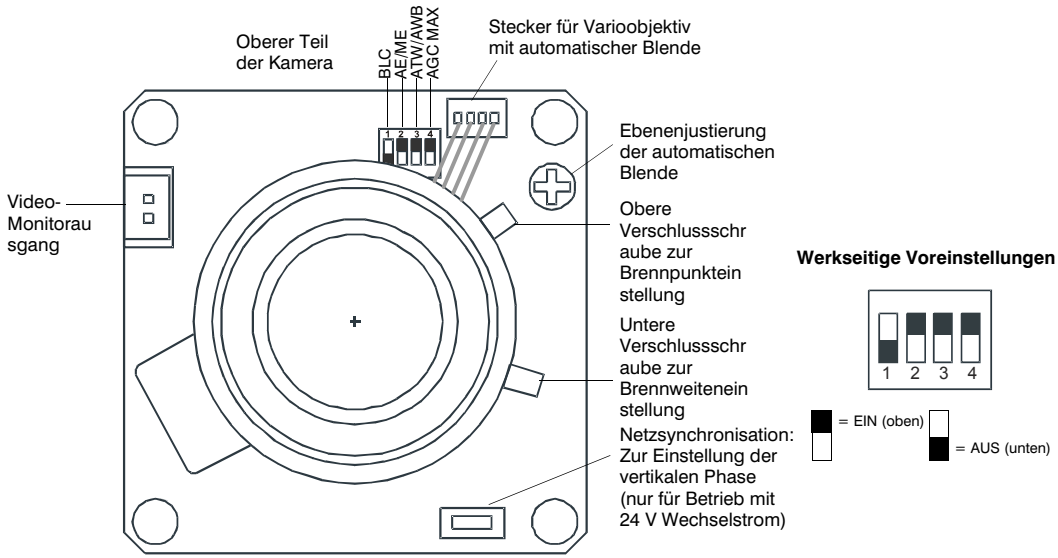
Die Objektivlinsen sind werksseitig voreingestellt; es kann in Ausnahmefällen jedoch nötig sein, eine letzte Justierung nach der Montage vorzunehmen, wenn die optische Wirkung der Kuppel (Dome) eine leichte Defokussierung des Objektivs verursacht.

TECH-TIPP! Halten Sie die Kuppel während des Justierens über das Objektiv, um den Brennpunkt zu überprüfen.

Stecken Sie das mitgelieferte Monitorkabel in den Video-Monitorausgang, um die Kameraausrichtung, den Blickwinkel und den Brennpunkt zu justieren.

DIP-Schalterfunktionen

Abbildung 6 DIP-Schaltereinstellungen



Anpassungsmethoden

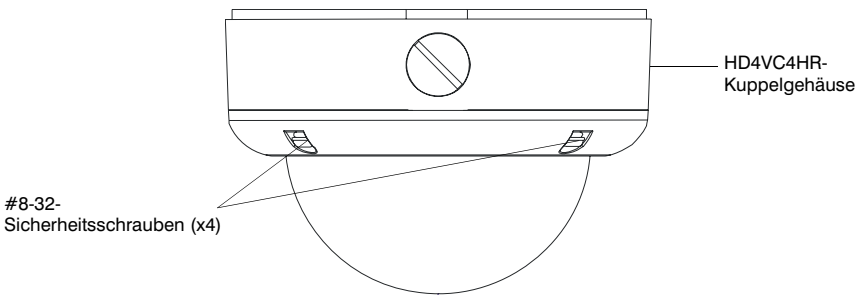
Die folgende Tabelle zeigt die DIP-Schalter. Die Voreinstellungen sind fett gedruckt.

Schalternr.	Funktion	Aus	Ein
1	BLC	**Aus (Off)**	Ein (On)
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Aus (Off)	**Ein (On)**

Gehäuseabdeckung anbringen

Verwenden Sie für die Montage der Gehäuseabdeckung den mitgelieferten Innensechskantschlüssel und befestigen Sie damit das HD4VC4HR-Kuppelgehäuse mit vier #8-32-Sicherheitsschrauben am Sockel.

Abbildung 7 Montage der Gehäuseabdeckung



Laufende Wartung

Wischen Sie die HD4VC4HR-Kuppel mit herkömmlichen Flüssig-Reinigungsmitteln ab, um sie von Schmutz und Ruß zu befreien.

Achtung Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese könnten die Polycarbonat-Kuppel zerkratzen und die Sicht der Kamera erheblich beeinträchtigen.

Ist die Sicht der Kamera durch Kratzer beeinträchtigt, entfernen Sie die Sichtblende und drehen Sie sie so lange, bis Sie ein nicht zerkratztes Stück Kuppel finden.

Hilfe bei häufig auftretenden technischen Problemen

Keine Videoaufnahmen	❒	Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung Ihres Kameramodells entspricht. Für weitere Informationen, siehe *Technische Daten*
	❒	Stellen Sie sicher, dass die Videosignalverbindungen korrekt ausgeführt sind.
	❒	Stellen Sie sicher, dass keine Verbindung locker ist.
Unscharfe Videoaufnahmen	❒	Überprüfen Sie die Erdung.
	❒	Stellen Sie sicher, dass keine Erdungskreise vorhanden sind.

Setzen Sie sich bei weiteren Fragen mit dem Technischen Kundendienst von Honeywell in Verbindung (siehe *Garantie und Kundendienst*).

Garantie und Kundendienst

In Übereinstimmung mit den in der Produktgarantie aufgelisteten Geschäftsbedingungen repariert oder ersetzt Honeywell während der Garantiezeit nach eigenem Ermessen kostenlos defekte Produkte, die frachtfrei eingesandt werden.

Sollten Sie Probleme mit einem Produkt von Honeywell haben, setzen Sie sich telefonisch mit dem Kundendienst unter 1.800.796.CCTV in Verbindung, um Hilfe zu erhalten oder eine **RMA (Return Merchandise Authorization)**-Nummer anzufordern.

Teilen Sie dem Mitarbeiter des Technischen Kundendienstes die Modell-, Seriennummer und das genaue Problem mit.

Für Rücksendungen, den Austausch von Produkten oder Gutschriften muss zuerst eine Genehmigung eingeholt werden. **An Honeywell gesendete Produkte ohne eindeutige RMA-Nummer können abgelehnt werden.**

Technische Daten

Videosignal-Daten	
Bildabtaster:	1/3-Zoll-CCD-Farbbildsensor mit hoher Auflösung
Synchronisationssystem:	Interne Synchronisierung, externe Netzsynchronisation (nur 24 V Wechselstrom)
Einstellung der vertikalen Phase:	± 360 Grad anpassbar - konsolengesteuert
Horizontale Auflösung:	Mehr als 530 TV-Linien
Objektivtyp:	3,3 - 12 mm bei F1.5
Mindestbeleuchtung:	0,8 Lux bei F1.5
Signal/Rausch-Abstand:	Besser als 50 dB (AGC aus)
Verstärkerregelung:	Automatisch, auswählbar - konsolengesteuert
Blendensteuerung:	Gleichstromgeregelte, automatische Blende - konsolengesteuert
Weißabgleich:	Auswählbar: ATW/AWB - konsolengesteuert
Gegenlichtkompensation:	Auswählbar ein/aus - konsolengesteuert
Videoausgang:	1 Vpp (Composite)
Videoausgang-Impedanz:	75 Ω

Formatangaben	NTSC	PAL
Farbvideosignal-Format:	Standard	Standard
Effektive Anzahl der Bildpunkte:	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Abtastsystem (2:1-Zeilensprungverfahren):	525 Zeilen, 60 Felder/Sek.	625 Zeilen, 50 Felder/Sek.
Elektronik-Shutter:	1/60 - 1/100.000 Sek.	1/50 - 1/100.000 Sek.

Allgemeine technische Daten	
Ausführung:	Druckguss (Gehäuse), Polycarbonat (Kuppel)
Oberfläche:	Graue/cremefarbene Pulverbeschichtung
Abmessungen:	5,5 Zoll x 3,6 Zoll 140,2 mm x 91,5 mm
Gewicht:	max. 1,1 kg
Automatische Umschaltung der Stromversorgung:	12 V Gleichstrom bei max. 4 Watt 24 V Wechselstrom, 60 Hz bei max. 4 Watt (UL/NTSC-Version) 24 V Wechselstrom, 50 Hz bei max. 4 Watt (CE/PAL-Version)
Lagertemperatur: Betriebstemperatur:	-45°C bis +75°C -25°C bis +55°C
Relative Betriebsluftfeuchtigkeit:	0 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

Kabelrichtlinien

Maximale Länge des Stromversorgungskabels (Fuß/Meter)
Kameras mit Wechsel-/Gleichstromversorgung

		Drahtquerschnitt			
Gesamte Ladung	Stromversorgung	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3,5 W	15 V Gleichstrom	200/61	325/99	826/252	1315/401
3,5 W	24 V Wechselstrom	771/235	1512/461	3835/1169	6187/1886

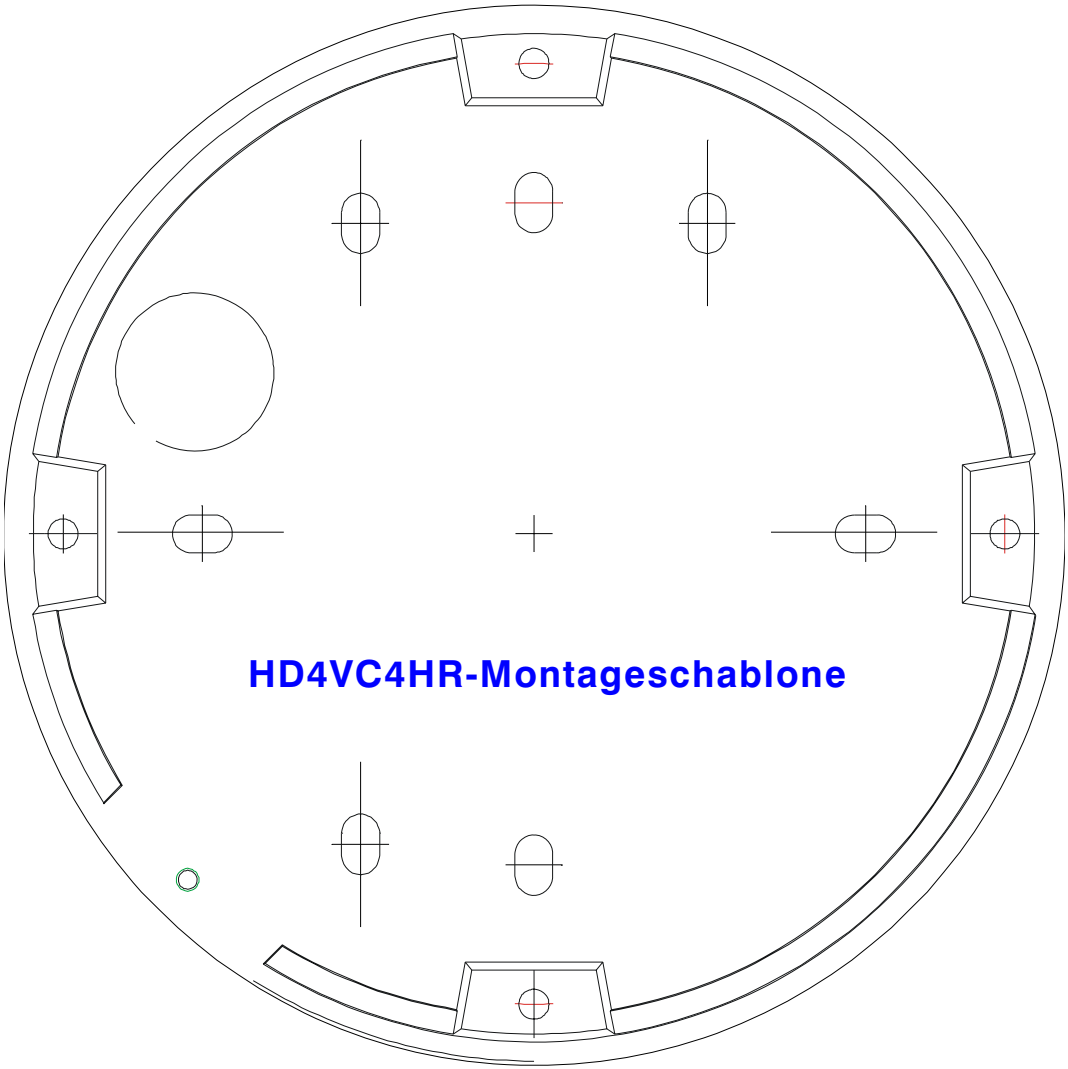
Hinweis Diese Berechnungen basieren auf einer ungeregelten, linearen Stromversorgung, stellen also den schlimmsten Fall dar. Mit einer geregelten oder geschalteten Stromversorgung kann die Kabeldistanz vergrößert werden. Honeywell empfiehlt die Verwendung eines **CSA-zertifizierten/UL-geprüften** Stromadapters der Klasse 2, um die elektrischen Sicherheitsnormen einhalten zu können.

Maximale Länge des Video-Koaxialkabels (Fuß/Meter)

	Kabelart	RG-59	RG-6	RG-11
	Drahtquerschnitt	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Maximale Länge (Fuß/Meter)		750/229	1500/457	2000/610

* Kupferkaschierter Stahlkern, 95 % Schirmgeflecht

Deutsch



HD4VC4HR-Montageschablone

Deutsch

Honeywell Video Systems (Hauptbüro)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, USA
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Australien
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacific
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, China
www.security.honeywell.com/hk
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hongkong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security France
Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, Frankreich
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italien
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Calle Vivero, 5, 28040
Madrid, Spanien
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.91.102.5900

Honeywell Video Systems Northern Europe
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, Niederlande
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, Großbritannien
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security South Africa
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Johannesburg, Südafrika
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Deutschland
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Deutschland
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Poland
Chmielewskiego 22a, 70-028
Stettin, Polen
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security Czech Republic
Havránkova 33, Brünn
Dolní Heršpice, 619 00, Tschechische Republik
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security Slovakia Republic
Vajnorskà 142, 83104 Bratislava
Slowakei
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1.800.796.CCTV (Nur Nordamerika)

© 2006 Honeywell International Inc. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung durch Honeywell Video Systems auf irgendeine Weise wiedergegeben werden. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen werden in jeder Hinsicht als korrekt erachtet. Honeywell Video Systems übernimmt jedoch keinerlei Verantwortung für Konsequenzen, die sich aus der Verwendung dieser Informationen ergeben. Änderungen an den hierin enthaltenen Informationen bleiben vorbehalten. Es können Überarbeitungen oder Neuausgaben dieser Veröffentlichung mit Änderungen veröffentlicht werden.

Honeywell

Vernielingsbestendige koepelcamera

NTSC/PAL

HD4VC4HR HD4VC4HRX

Gebruikershandleiding

Document 900.0556 – 03/06 – Rev 1.02

Nederland

Revisies

Uitgave	Datum	Revisies
1.00	06/05	Nieuw document op basis van 900.0382.
1.01	08/05	AEEA-richtlijnen toegevoegd op pagina iii.
1.02	03/06	Afbeelding 5, Aanpassing van cardanische beugel, gecorrigeerd om de plaatsen van stelschroeven toe te voegen en uit te leggen hoe horizontaal draaien en pandraaien kunnen worden geregeld.

Waarschuwingen

Installatie en reparatie dienen alleen te worden verricht door gekwalificeerd en ervaren personeel om alle lokale voorschriften na te leven en uw garantie te behouden.

WAARSCHUWING! **Het gebruik van Klasse 2-voedingsadapters met CSA-certificering en UL-vermelding is vereist om te voldoen aan elektronische veiligheidsnormen.**

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). De verwijdering van dit product (volgens de richtlijn die van toepassing is in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen). Dit product moet aan het einde van de nuttige levensduur volgens de lokale wetten, reguleringen en procedures worden verwijderd.

Verklaring van grafische symbolen

LET OP
GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN NET OPENEN
DIT SYMBOOL BETEKENT DAT ER IN DIT APPARAAT GEVAARLIJKE SPANNING AANWEZIG IS, MET HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.
LET OP: VERWIJDER DE KAP NIET, OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN. DIT APPARAAT BEVAT GEEN ONDERELEN DIE U ZELF KUNT REPAREREN. LAAT REPARATIES UITVOEREN DOOR ERKEND ONDERHOUDSPERSONEEL.
DIT SYMBOOL BETEKENT DAT ER BELANGRIJKE BEDIENINGS- EN ONDERHOUSINSTRUCTIES BIJ DIT APPARAAT AANWEZIG ZIJN.

Verklaring van FCC-conformiteit

Informatie voor de gebruiker: deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal Klasse A-apparaat. Overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften, zijn deze limieten opgesteld om aanvaardbare bescherming te bieden tegen nadelige storing wanneer het apparaat wordt gebruikt in een bedrijfsomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan hoogfrequente energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, nadelige storing veroorzaken bij radiocommunicatie. Wanneer deze apparatuur wordt gebruikt in een woonomgeving, is het waarschijnlijk dat deze nadelige storing zal veroorzaken. De gebruiker moet deze storing op eigen kosten verhelpen.

Let op Het recht om de apparatuur te gebruiken, kan ongeldig worden gemaakt als u wijzigingen of aanpassingen aanbrengt die niet expliciet zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor compliantie.

Dit digitale Klasse A-apparaat voldoet aan de Canadese ICES-003-richtlijnen.

Conformiteitsverklaring van fabrikant

De fabrikant verklaart dat de apparatuur die bij deze handleiding wordt geleverd, voldoet aan de vereisten voor essentiële bescherming van de EMC-richtlijn 89/336/EEC en de laagspanningsrichtlijn LVD 73/23 EEC, overeenkomstig de vereisten van de standaarden EN 55022 voor emissies.

Inhoud

Inleiding **1**
Voordat u begint 1
Pak alles uit 2
Vereiste gereedschappen 2

Installatie **3**
De camera monteren 3
Kabels aansluiten via de basis van de behuizing 4
Kabels aansluiten via het zijkanaal 4
Installatie op contactdoos 5
De bedrading aansluiten 7
De camera afstellen 7
De lensfocus aanpassen 8
Functies met minischakelaars 9
Afstellingsmethode 9
De behuizing plaatsen 10
Routineonderhoud 10

Algemene technische problemen oplossen **11**

Garantie en onderhoud **12**

Specificaties **13**

Kabelrichtlijnen **15**

HD4VC4HR-montagesjabloon **17**

Inleiding

Het onopvallende ontwerp van de HD4VC4HR CCTV-camera is ideaal voor installaties binnen en buiten in bedrijfs- en woonomgevingen.

Voordat u begint

Lees deze handleiding goed door voordat u de HD4VC4HR CCTV-camera installeert.

Bewaar de handleiding zodat u deze later kunt raadplegen.

Pak alles uit

Controleer of de ontvangen onderdelen overeenstemmen met de onderdelen die zijn vermeld op het bestelformulier en op de verpakkingsstrook. Naast deze gebruikershandleiding moet de HD4VC4HR-verpakking de volgende onderdelen bevatten:

- Een volledig gemonteerde HD4VC4HR-camera, inclusief op de fabriek geïnstalleerde voedings- en videoaansluitingen
- Een HD4VC4HR-hardwarepakket
- Een zakje met montageschroeven
- Een productgarantie

Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neemt u contact op met de leverancier waarbij u de camera hebt gekocht of met de klantenservice van Honeywell (zie *Garantie en onderhoud*).

Vereiste gereedschappen

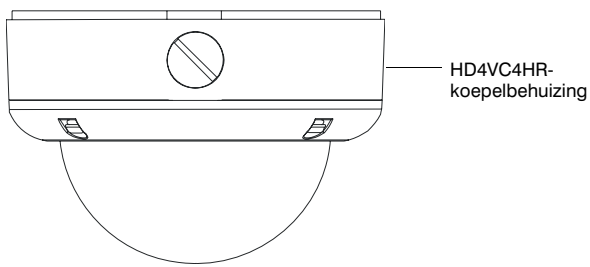
Voor de installatie hebt u de volgende gereedschappen nodig:

- Kruiskopschroevendraaier
- Gereedschappen uit het hardwarepakket (drie hexsleutels: een voor de veiligheidsschroef op het deksel, een voor de vergrendelingsschroef van de kanaalafdichting en een voor de vergendelingsschroef van de lens)
- Messen voor wegsnijden van zijkant

Installatie

De HD4VC4HR is afgedicht voor gebruik binnen en buiten. De HD4VC4HR heeft een volledig geïntegreerde behuizing met camera en lens. Alle bedrading kan worden verborgen om het risico te verminderen dat hiermee wordt geknoeid.

Afbeelding 1 Installatieonderdelen



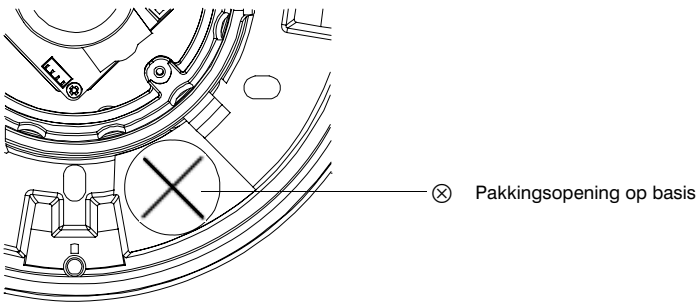
De camera monteren

De HD4VC4HR-camera is ontworpen om op een muur of aan een plafond te worden bevestigd. Gebruik, voordat u de camera monteert, de bevestigingssjabloon op *pagina 17* om de gaten te markeren en vooraf te boren.

Kabels aansluiten via de basis van de behuizing

Voor montage waarbij kabels door de dichtingsring onderaan op de basis worden geleid:

1. Maak met een scherp mes een ⊗-vormige opening in de pakking op de grondplaat (zie onderstaande figuur). Ga hierbij voorzichtig te werk. De opening moet net groot genoeg zijn om de kabels erdoor te leiden.
2. Trek de bekabeling door de opening.
3. Gebruik het juiste afdichtingsmiddel om de opening om ervoor te zorgen dat er geen vocht in de behuizing kan komen.



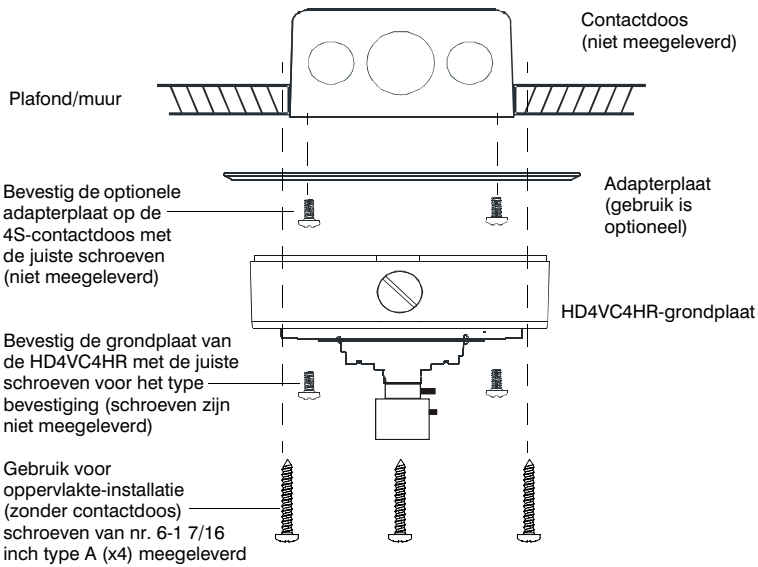
Kabels aansluiten via het zijkanaal

1. Trek de platte pakking onderaan (onder het zijkanaal) net voldoende weg om de beveiligingsschroef zichtbaar te maken.
2. Gebruik de bijgeleverde hexsleutel om de beveiligingsschroef los te maken en te verwijderen.
3. Schroef de kanaalstop los met een normale schroevendraaier.
4. Trek de bekabeling door de opening.
5. Gebruik het juiste afdichtingsmiddel om de opening om ervoor te zorgen dat er geen vocht in de behuizing kan komen.

Installatie op contactdoos

In *Afbeelding 2* ziet u hoe de HD4VC4HR rechtstreeks op een 4S-contactdoos voor elektrische aansluitingen of rechtstreeks op de muur of het plafond kan worden bevestigd. Bij bevestiging op een 4S-doos voor elektrische bedradingen kan de optionele adapterplaat worden gebruikt om onevenheden in het plafond of de muur rondom de opening van de contactdoos te bedekken.

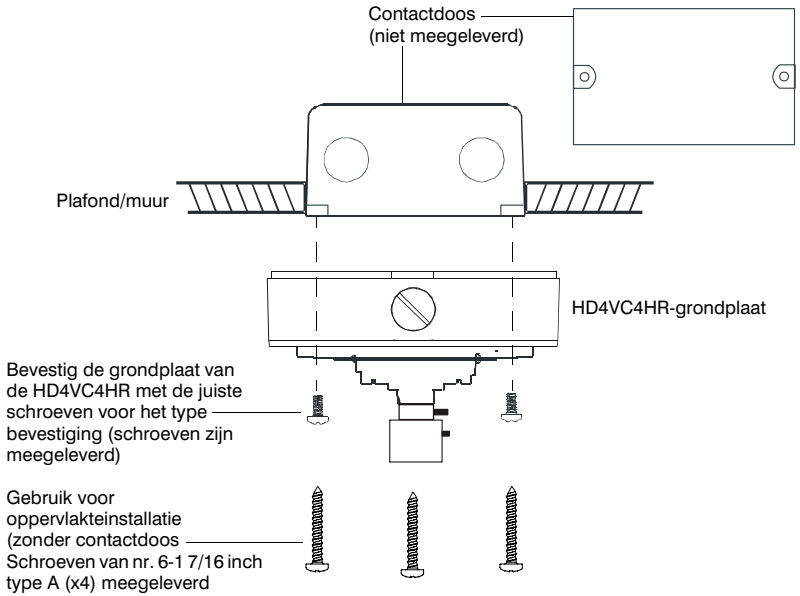
Afbeelding 2 Installatie op elekrische 4S-contactdoos


Contactdoos
(niet meegeleverd)
Plafond/muur
Bevestig de optionele adapterplaat op de 4S-contactdoos met de juiste schroeven (niet meegeleverd)
Adapterplaat (gebruik is optioneel)
HD4VC4HR-grondplaat
Bevestig de grondplaat van de HD4VC4HR met de juiste schroeven voor het type bevestiging (schroeven zijn niet meegeleverd)
Gebruik voor oppervlakte-installatie (zonder contactdoos) schroeven van nr. 6-1 7/16 inch type A (x4) meegeleverd

Opmerking Honeywell beveelt aan de kanaalstop omlaag te richten (bij muurbevestiging) om te voorkomen dat er vocht in de behuizing komt.

In *Afbeelding 3* ziet u hoe de HD4VC4HR rechtstreeks om een dubbele of enkele elektrische contactdoos kan worden bevestigd.

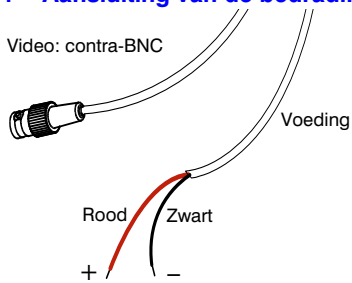
Afbeelding 3 Bevestiging op dubbele/enkele contactdoos (enkele wordt getoond)


Contactdoos
(niet meegeleverd)
Plafond/muur
HD4VC4HR-grondplaat
Bevestig de grondplaat van de HD4VC4HR met de juiste schroeven voor het type bevestiging (schroeven zijn meegeleverd)
Gebruik voor oppervlakteinstallatie (zonder contactdoos
Schroeven van nr. 6-1 7/16 inch type A (x4) meegeleverd

De bedrading aansluiten

Volg *Afbeelding 4* voor de aansluiting van de bedrading.

Afbeelding 4 Aansluiting van de bedrading



Opmerking Bij beveiligde installaties moeten kabels die op het oppervlak zijn gemonteerd, worden beschermd door plastic of metalen kabelbeschermers.

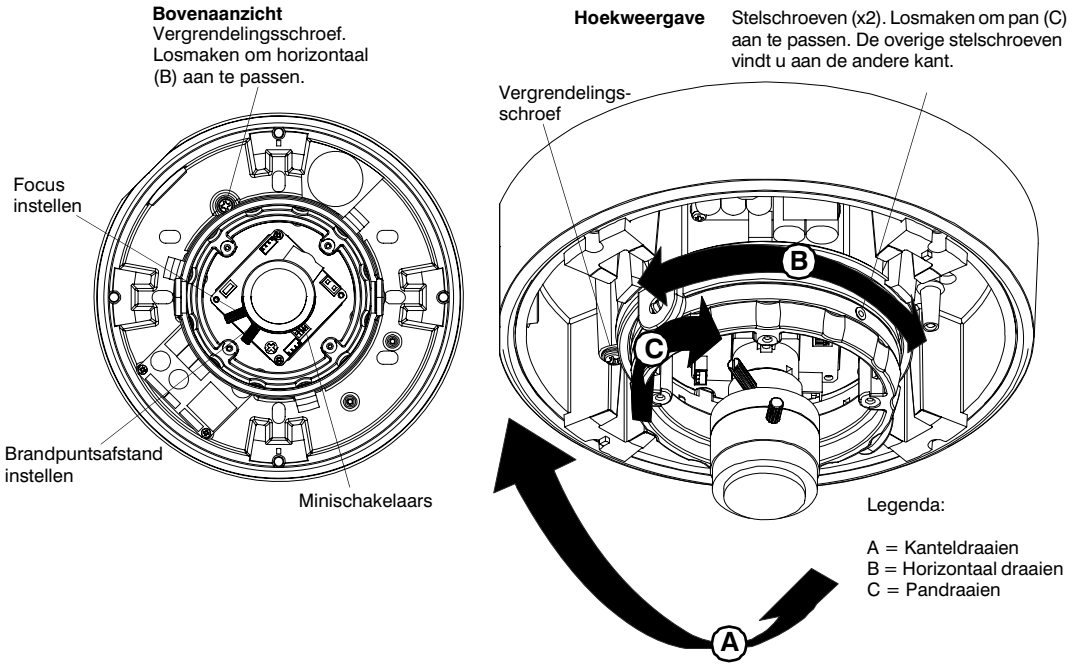
De camera afstellen

Ga als volgt te werk om de HD4VC4HR-camera af te stellen:

1. Voorzie de camera van 12 V gelijkstroom of 24 V wisselstroom en bekijk het videosignaal.
2. Maak de schroeven los waarmee de cardanische beugel is bevestigd (zie *Afbeelding 5*).
3. Stel de camerabevestiging in op de gewenste weergave.
4. Zet de schroeven vast om de cardanische beugel vast te zetten.

Opmerking Plaats de camera zoals in *Afbeelding 5* wordt weergegeven om de juiste beeldstand te behouden.

Afbeelding 5 Aanpassing van cardanische beugel



De lensfocus aanpassen

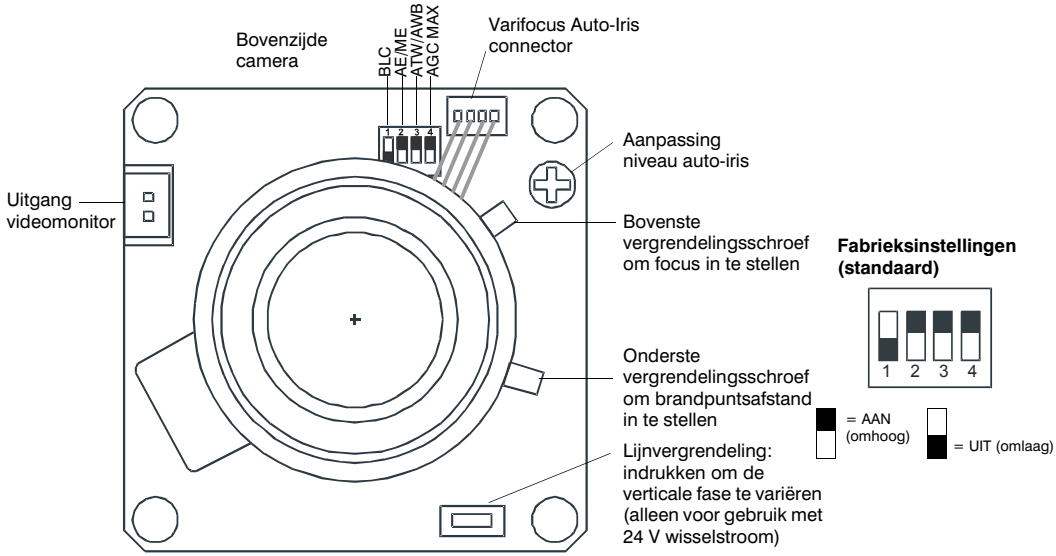
De lensfocus wordt vooraf ingesteld op de fabriek maar het kan voorkomen dat een eindaanpassing nodig is als het optische effect van de koepel ervoor zorgt dat de lens enigszins uit focus is.

TECHNISCHE TIP! Als u de focus wilt controleren, houdt u de koepel over de lens terwijl u aanpassingen verricht.

Sluit de kabel voor servicecontrole (meegeleverd) aan op de uitgang voor de videomonitor om de camerarichting, weergavehoek en focus aan te passen.

Functies met minischakelaars

Afbeelding 6 Instellingen DIP-schakelaar



Afstellingsmethode

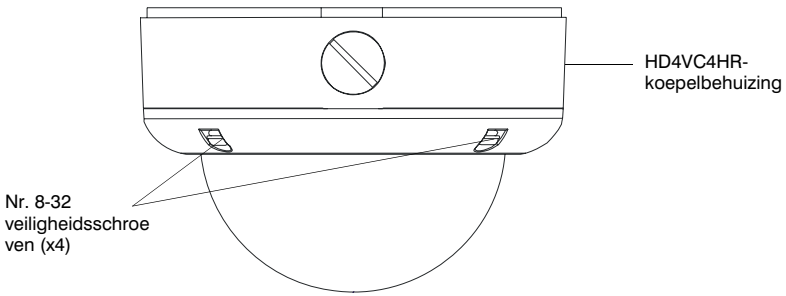
In de onderstaande tabel vindt u een beschrijving van de minischakelaars.
De standaardinstellingen worden vet weergegeven.

Switch nr.	Functie	Uit	Aan
1	BLC	**Uit (Off)**	Aann(On)
2	AE/ME	AE	**ME**
3	ATW/AWB	AWB	**ATW**
4	AGC	Uit (Off)	**Aann (On)**

De behuizing plaatsen

Gebruik de hexsleutel (meegeleverd) om de koepelbehuizing van de HD4VC4HR te bevestigen aan de grondplaat met vier nr. 8-32 veiligheidsschroeven.

Afbeelding 7 Bevestiging van behuizing



Routineonderhoud

Gebruik normale vloeibare reinigingsmiddelen om vuil en stof te verwijderen van de koepel van de HD4VC4HR.

Let op Gebruik geen agressieve of krassende schoonmaakmiddelen omdat deze de polycarbonaatkoepel kunnen bekrassen en de zichtbaarheid voor de camera kunnen verminderen.

Als de cameraweergave wordt gehinderd door krassen, verwijdert u de voorplaat en draait u de camera tot u een niet-bekrast deel van de koepel hebt gevonden.

Algemene technische problemen oplossen

Geen video	❒	Controleer of het voltage van de voeding binnen de gebruiksspecificaties voor uw cameramodel ligt. Zie *Specificaties* voor details.
	❒	Controleer of de verbindingen voor het videosignaal correct zijn.
	❒	Controleer op een losse verbinding.
Vage video	❒	Controleer de aardverbindingen van de video.
	❒	Controleer op aardlussen.

Bel Honeywell Technische ondersteuning voor extra ondersteuning (zie *Garantie en onderhoud*).

Garantie en onderhoud

Overeenkomstig de bepalingen en voorwaarden op de Productgarantie, zal Honeywell tijdens de garantieperiode alle defecte producten die gefrankeerd worden teruggezonden gratis repareren of vervangen (naar eigen goeddunken).

Neem contact op met uw leverancier als u problemen hebt met een Honeywell-product.

Zorg dat u het modelnummer, het serienummer en een omschrijving van het probleem bij de hand hebt voor de vertegenwoordiger van de technische service.

Voor alle retourzendingen, uitwisselingen of kredieten moet voorafgaand autorisatie zijn verkregen. **Artikelen die naar Honeywell worden verzonden zonder een duidelijk aangegeven RMA-nummer (Return Merchandise Authorization) kunnen worden geweigerd.**

Specificaties

Specificaties van videosignaal	
Opneemapparaat:	1/3 inch CCD-kleurensensor met hoge resolutie
Synchronisatiesysteem:	Interne sync, lijnvergrendeling extern (alleen 24 V AC)
Verticale fase-aanpassing:	Aanpasbaar ± 360° – besturing bovenaan kaart
Horizontale resolutie:	Meer dan 530 TV-lijnen
Lenstype:	3,3 - 12 mm bij F1,5
Minimale verlichtingsrespons:	0,8 lux bij F1,5
Signaal-ruisverhouding:	Beter dan 50 dB (AGC uit)
Gain-besturing:	Automatisch, te selecteren – besturing bovenaan kaart
Lensirisbesturing:	DC-auto-iristype – besturing bovenaan kaart
Witbalans:	Te selecteren: ATW/AWB – besturing bovenaan kaart
Tegenlichtcompensatie:	Te selecteren: Aan/Uit – besturing bovenaan kaart
Video-uitvoer:	1 V p-p composiet
Video-uitvoerimpedantie:	75 Ω

Specificaties indeling	NTSC	PAL
Indeling kleurenvideosignaal:	Standaard	Standaard
Effectieve beeldelementen:	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Scansysteem (2:1-interliniëring):	525 lijnen, 60 velden/sec.	625 lijnen, 50 velden/sec.
Elektronische sluiter:	1/60 -1/100.000 seconde	1/50 -1/100.000 seconde

Algemene specificaties	
Samenstelling:	Gegoten (behuizing) polycarbonaat (koepel)
Afwerking:	Grijze/crèmekleurige poedercoating
Afmetingen:	140,2 mm (D) x 91,5mm 140,2 mm (d) x 91,5 mm (h)
Gewicht:	1,1 kg max.
Voeding automatisch wisselend:	12 VDC bij max. 4 watt 24 VAC, 60 Hz bij max. 4 watt (UL/NTSC-versie) 24 VAC, 50 Hz bij max. 4 watt (CE/PAL-versie)
Opslagtemperatuur: Gebruikstemperatuur:	-45°C tot +75°C -25°C tot +55°C
Relatieve gebruiksvochtigheid:	0% tot 95% RH niet-condenserend

Kabelrichtlijnen

Maximale lengte coaxkabel voor video (meters)
Camera's met gelijkstroom/wisselstroomvoedingen

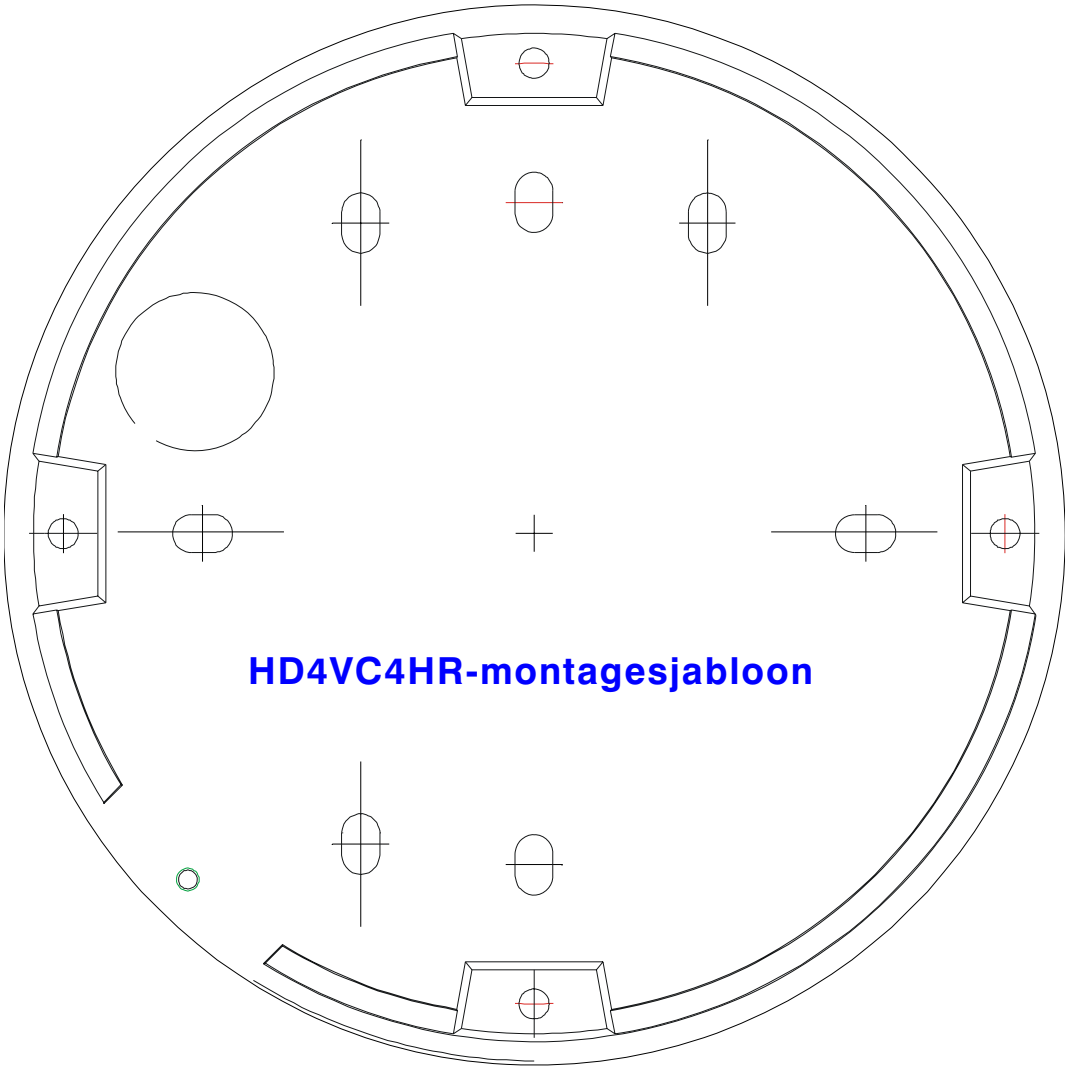
		Draaddikte			
Totale belasting	Voeding	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
3,5 W	15 VDC	200/61	325/99	826/252	1315/401
3,5 W	24 VAC	771/235	1512/461	3835/1169	6187/1886

Opmerking De berekeningen zijn gebaseerd op een niet-gestabiliseerde lineaire voeding (dit is het minst gewenste scenario). Als u een gestabiliseerde of schakelende voeding gebruikt, kunt u de kabellengte verhogen. Honeywell beveelt het gebruik van een **CSA-gecertificeerde Klasse 2-voeding met UL-vermelding** aan om ervoor te zorgen dat wordt voldaan aan elektronische veiligheidsnormen.

Maximale lengte coaxkabel voor video (meters)

	Kabeltype	RG-59	RG-6	RG-11
	Draaddikte	23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*
Maximum lente (meter)		750/229	1500/457	2000/610

* Met stalen kern met koperomhulsel, 95% gevlochten afscherming



HD4VC4HR-montagesjabloon

Honeywell Video Systems (hoofdkantoor)
2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150
Louisville, KY 40299, VS
www.honeywellvideo.com
☏ +1.800.796.2288

Honeywell Security Australia Pty Ltd.
Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West
Parramatta, NSW 2150, Australië
www.ademco.com.au
☏ +61.2.8837.9300

Honeywell Security Asia Pacific
33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road
Shanghai 200051, China
www.security.honeywell.com/cn
☏ +86 21.2527.4568

Honeywell Security Asia
Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T., Hongkong
www.security.honeywell.com/hk
☏ +852.2405.2323

Honeywell Security France
Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon
91120, Palaiseau, Frankrijk
www.honeywell.com/security/fr
☏ +33.01.64.53.80.40

Honeywell Security Italia SpA
Via Treviso 2 / 4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italië
www.honeywell.com/security/it
☏ +39.04.38.36.51

Honeywell Security España
Calle Vivero, 5, 28040
Madrid, Spanje
www.honeywell.com/security/es
☏ +34.91.102.5900

Honeywell Video Systems Northern Europe
Netwerk 121
1446 WV Purmerend, Nederland
www.SecurityHouse.nl
☏ +31.299.410.200

Honeywell Video Systems UK Ltd.
Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est
Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, VK
www.honeywellvideo.com
☏ +0844 8000 235

Honeywell Security South Africa
Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue
Linbro Park, P.O. Box 59904
2100 Kengray, Johannesburg, Zuid-Afrika
www.honeywell.co.za
☏ +27.11.574.2500

Honeywell Security Germany
Großenbaumer Weg 8
40472 Düsseldorf, Duitsland
www.honeywell-security.de
☏ +49.211.41.50.90

Honeywell Security Poland
Chmielewskiego 22a, 70-028
Szczecin, Polen
www.ultrak.pl
☏ +48.91.485.40.60

Honeywell Security Czech Republic
Havránkova 33, Brno
Dolní Heršpice, 619 00, Republiek Tsjechië
www.olympo.cz
☏ +420.543.558.111

Honeywell Security Slovakia Republic
Vajnorská 142, 83104 Bratislava
Slowakije
www.olympo.sk
☏ +421.2.444.54.660

Honeywell

Video Systems

www.honeywellvideo.com

+1.800.796.CCTV (alleen Noord-Amerika)

© 2006 Honeywell International Inc. Alle rechten voorbehouden. Niets van deze uitgave mag op welke wijze dan ook worden verveelvoudigd zonder schriftelijke toestemming van Honeywell Video Systems. De informatie in deze uitgave wordt verondersteld in alle opzichten nauwkeurig te zijn. Honeywell Video Systems kan echter niet verantwoordelijk worden gehouden voor de gevolgen van het gebruik van die informatie. De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. In revisies of nieuwe edities van deze publicatie kunnen deze wijzigingen worden opgenomen.